

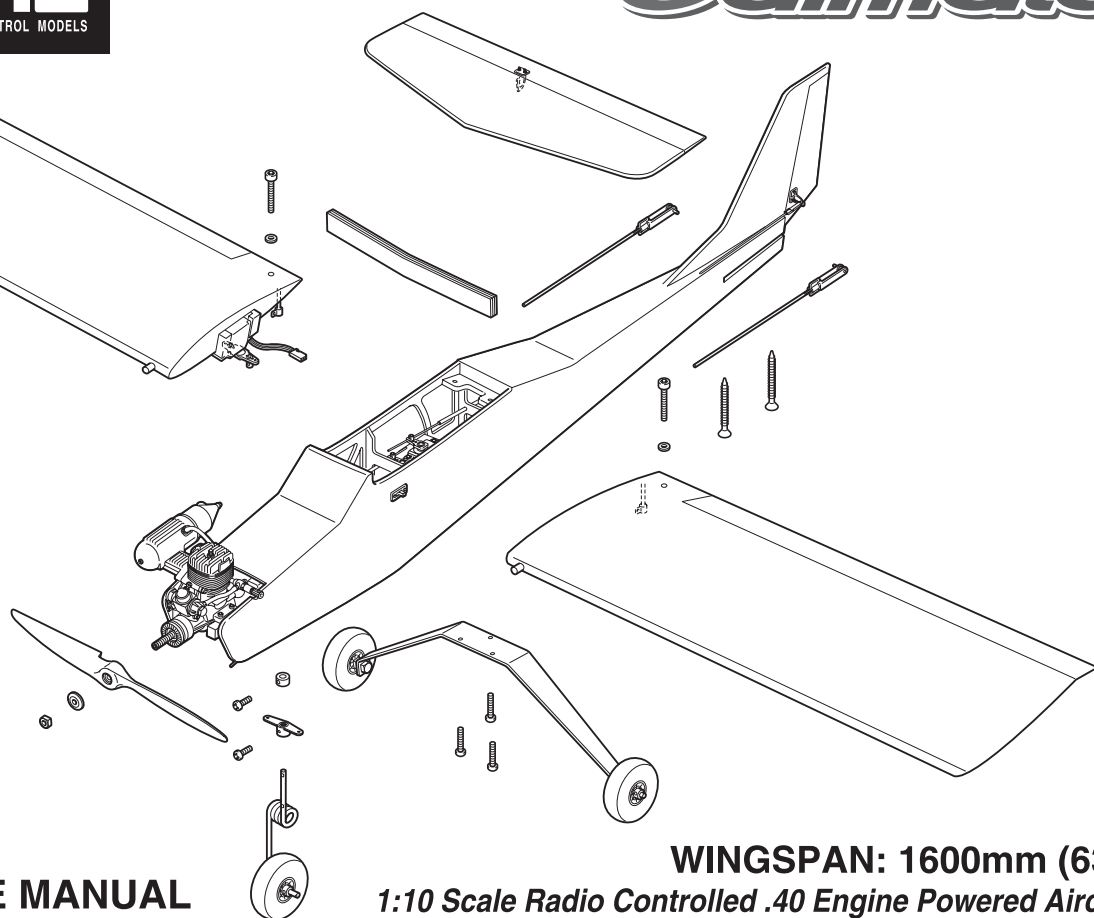
※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.



KYOSHO TRAINER 40
Calmato

readyset
Ready To Fly!

MAINTENANCE MANUAL
メンテナンス説明書



WINGSPAN: 1600mm (63")

1:10 Scale Radio Controlled .40 Engine Powered Aircraft

KYOSHO トレーナー 40 カルマート

目次 INDEX

●キットの他にそろえる物／組立に必要な工具／組立て前の注意	2
REQUIRED FOR OPERATION / TOOLS REQUIRED / BEFORE YOU BEGIN	
●セットに入っている物	3
KIT CONTENTS	
●本体の組立て	4~17
ASSEMBLY	
●分解図	18
EXPLODED VIEW	
●パーツリスト	19
PARTS LIST	
●取扱いの注意	20
OPERATING YOUR MODEL SAFELY	



安全のための注意事項

この無線操縦模型は玩具ではありません!

- この商品は高い性能を発揮するように設計されています。組立てに不慣れな方は、模型を良く知っている人にアドバイスを受け確実に組立ててください。
- 小さい部品があるので、組立て作業は、幼児の手がとどかない所で必ず行ってください。
- 飛行して楽しむ場所は万一の事故を考えて、安全を確認してから責任をもってお楽しみください。又、1人での飛行はおやめください。
- 模型飛行機専用の飛行場で飛行してください。
- 組立てた後も、説明書がいつでも見られるように大切に保管してください。
- ラジコン保険に加入して安全に楽しみましょう。



UNDER SAFETY PRECAUTIONS

This radio control model is not a toy!

- First-time builders should seek the advice of experienced modellers before beginning assembly and if they do not fully understand any part of the construction.
- Assemble this kit only in places out of children's reach!
- Consider possible risks and operate this model in a safe environment. You are responsible for this model's assembly and safe operation! Also, avoid flying this model by yourself.
- Fly this model in a location reserved for model aircraft.
- Always keep this instruction manual ready at hand for quick reference, even after completing the assembly.
- Taking out liability insurance is recommended.

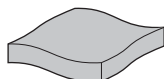
キットの他にそろえる物 (別購入品) REQUIRED FOR OPERATION (Purchase separately!)

1 電池、他 Batteries etc.

■単3乾電池…12本
(送信機・受信機用)
12 AA-size Batteries



■スポンジシート
Sponge Sheet



■テープ
Tape



■スピナー (52mm)
Spinner (52mm)

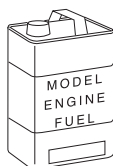


2 燃料、始動用具 Required for engine starting:

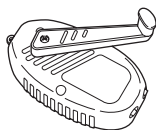


ガソリンや灯油は使用禁止
WARNING: Normal gasoline cannot be
used with glow engines.

■グロー燃料
Glow engine fuel only.

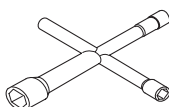


■燃料ポンプ
Fuel Pump

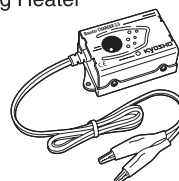


No.80703
エフチャージャー HP ポンプ II
F Charger HP Pump II

■プラグレンチ
Plug Wrench



■プラグヒーター
Plug Heater



No.36217
ブースターチャージャー-2.0
Booster Charger 2.0



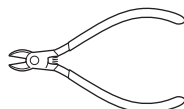
No.36216
スパークブースター-2.0
Spark Booster 2.0

組立に必要な工具 TOOLS REQUIRED (Purchase separately!)

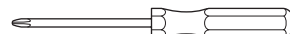
■カッターナイフ
Sharp Hobby Knife



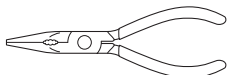
■ニッパー
Wire Cutters



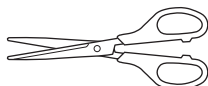
■+ドライバー (大、中、小)
Philips Screwdriver (L, M, S)



■ラジオペンチ
Needle Nose Pliers



■ハサミ
Scissors



■キリ
Awl



組立て前の注意 BEFORE YOU BEGIN

1 組立てる前に説明書を良く読んで、おおよその構造を
理解してから組立てに入ってください。
Read through the manual before you begin, so you will
have an overall idea of what to do.

3 説明書に使われているマーク
Symbols used throughout this instruction manual, comprise:

をカットする。
Cut off shaded portion.

注意して組立てる所。
Pay close attention
here!

1.5mmの穴をあける (例)。
Drill holes with the specified
diameter (here: 1.5mm).

別購入品
Must be purchased
separately!

番号の順に組立てる。
Assemble in the
specified order.

可動するように組立てる。
Ensure smooth non-binding
movement while assembling.

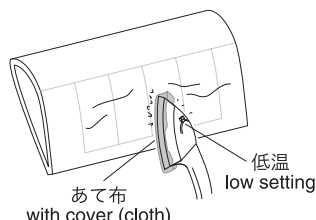
左右同じように組立てる。
Assemble left and right
sides the same way.



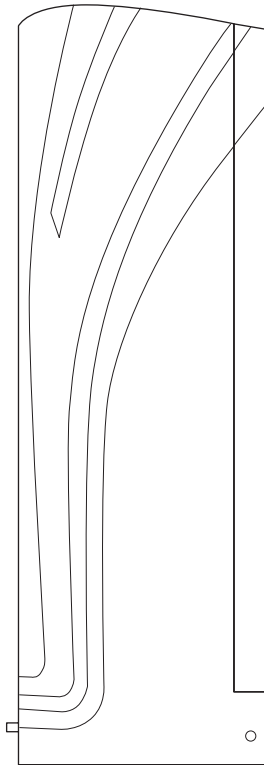
警告
Warning!

●重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Read carefully at this symbol!

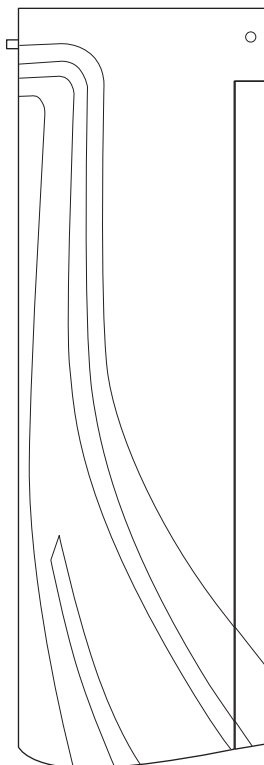
機体に貼ってあるフィルムは、温度や湿度など気候条件
が工場組立の時から変化すると、多少タルミが出るこ
とがあります。飛行には、さしつかえありませんが、アイ
ロンをあてるとタルミがとれます。
The pre-covered film may become wrinkly due to
variations of temperature. Smooth out as explained right.



▶ あて布をしたアイロンを低温であて、
必要に応じて温度を上げてゆく。
温度を上げすぎるとフィルムが溶ける
ので注意する
▶ Use an iron covered with a cloth!
Start at low setting. Increase the set-
ting if necessary. If it is too high, you
may damage the film.



② 主翼 (右)
Main Wing (R)



① 主翼 (左)
Main Wing (L)

⑬ デカール
Decal



⑧ 4mmストッパー
Stopper

⑪ ノーズギヤホーン
Nose Gear Horn



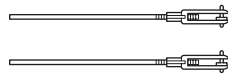
⑩ ノーズギヤ
Nose Gear



⑦ タイヤ
Tire

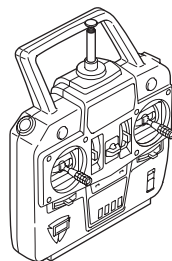


③ カンザシ
Wing Joiner

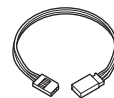


⑭ エルロンロッド
Aileron Rod

パーフェックス KT-9P 送信機
PERFEX KT-9P Transmitter



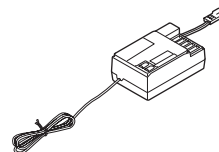
エルロンサーボ延長コード
Aileron Servo Extension Lead



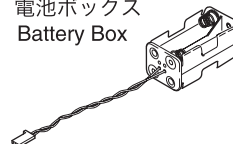
⑮ ヒシチューブ
Shrink Tube



パーフェックス KR-9 受信機
PERFEX KR-9 Receiver



電池ボックス
Battery Box



六角レンチ
Hex Wrench



⑨ タイヤシャフト
Tire Shaft

⑦ タイヤ
Tire

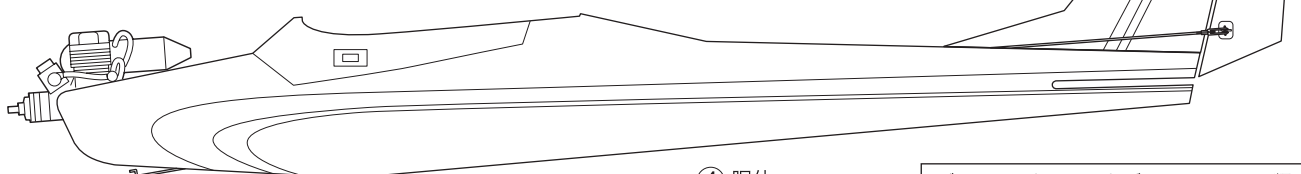
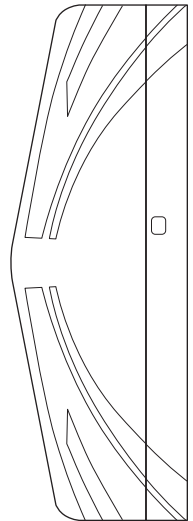
⑬ プロペラ
Propeller

⑥ メインギヤ
Main Gear

⑦ タイヤ
Tire

⑧ 4mmストッパー
Stopper

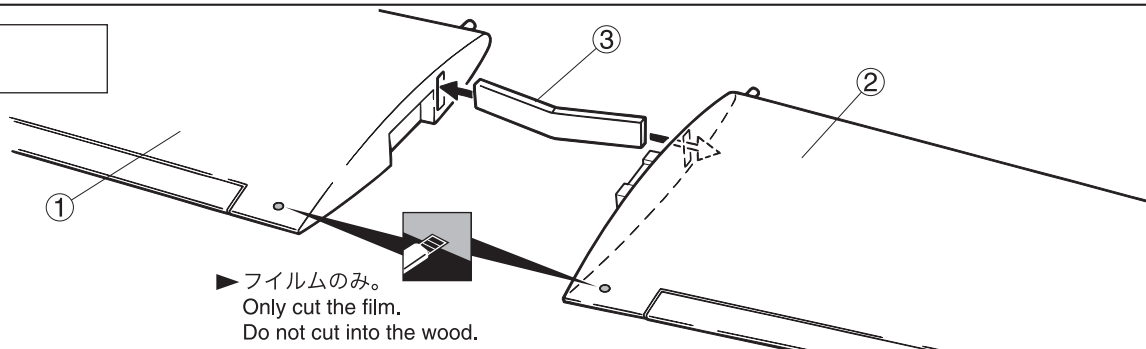
⑤ 水平尾翼
Tail Wing



④ 胴体
Fuselage

ビス・ナット・セットビス・ワッシャー類
Screw / Nut / Set Screw / Washer

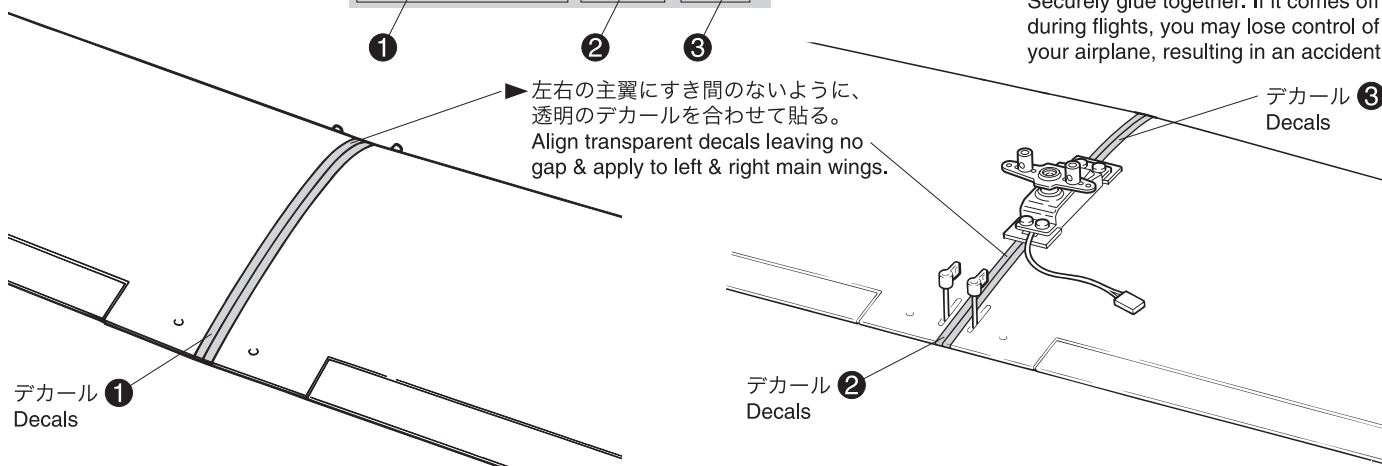
1 主翼 Main Wing



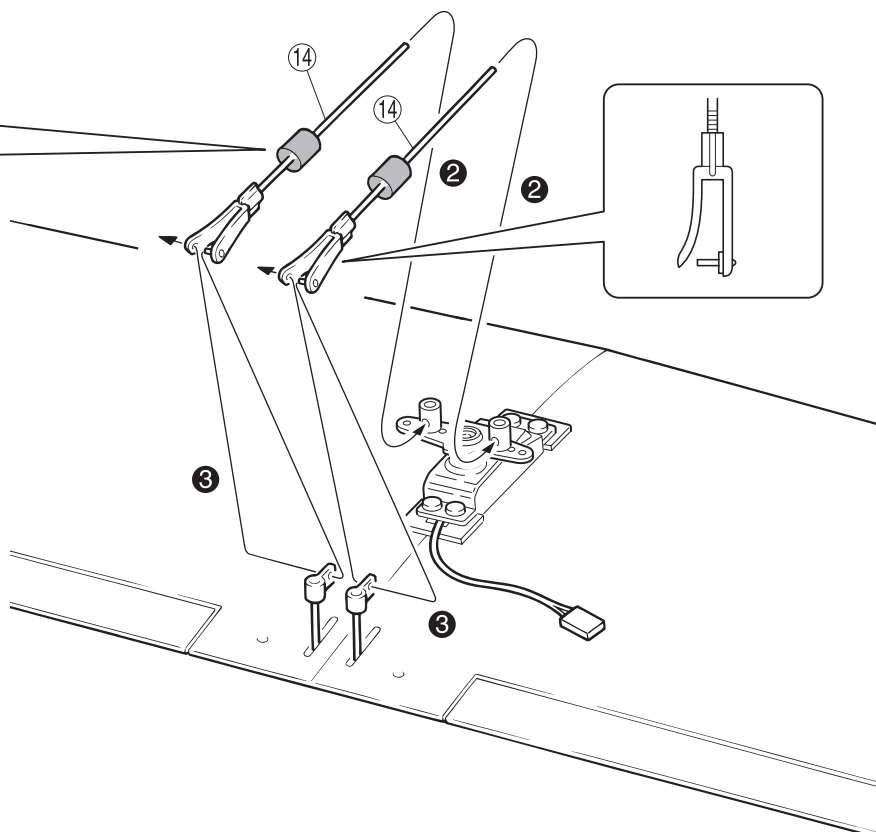
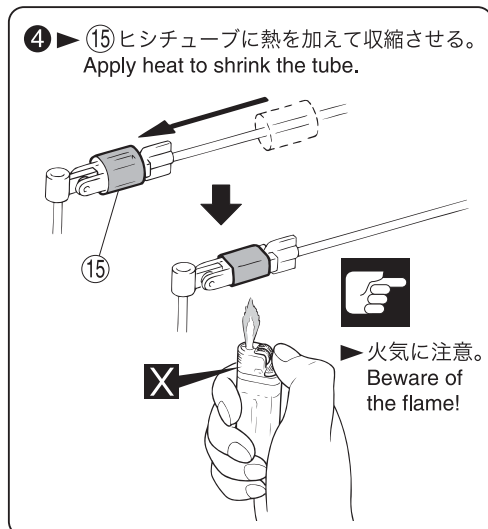
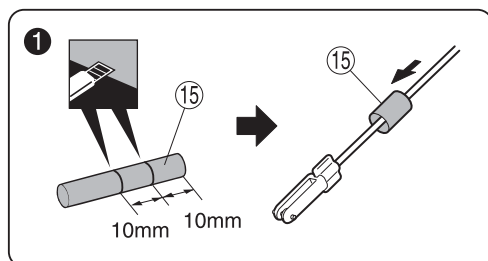
2 主翼 Main Wing



▶ 確実に取り付ける。
飛行中にはずれると操縦不能になり
事故につながります。
Securely glue together. If it comes off
during flights, you may lose control of
your airplane, resulting in an accident !



3 エルロンロッド Aileron Rod



をカットする。
Cut off shaded portion.



別購入品。
Must be purchased
separately!



注意して組立てる所。
Pay close attention
here!



番号の順に組立てる。
Assemble in the
specified order.

● 重要な注意事項があるマーク
です。必ずお読みください。
Read carefully at this symbol!

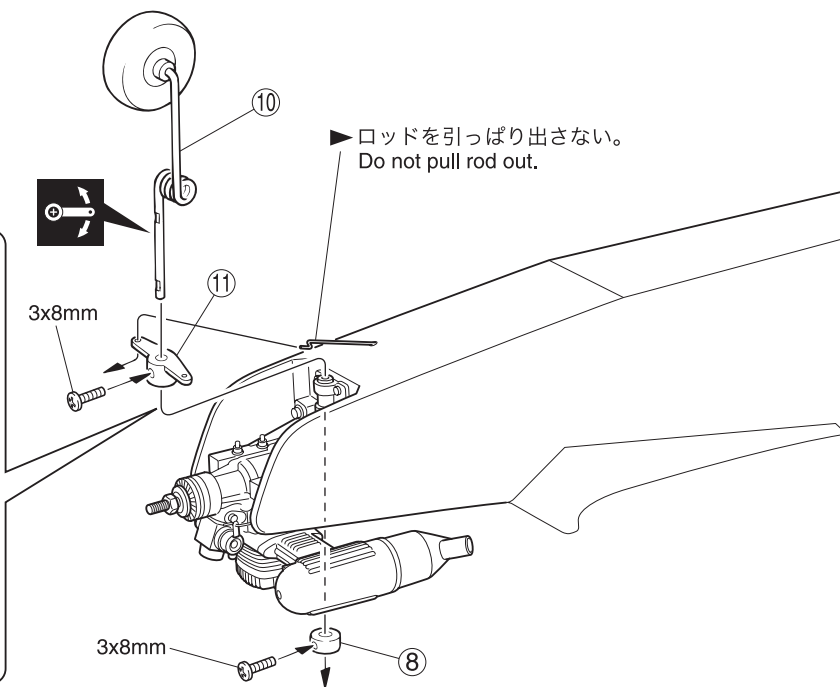
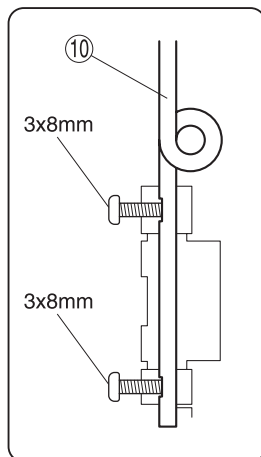


警告
Warning!

4 ノーズギヤ Nose Landing Gear

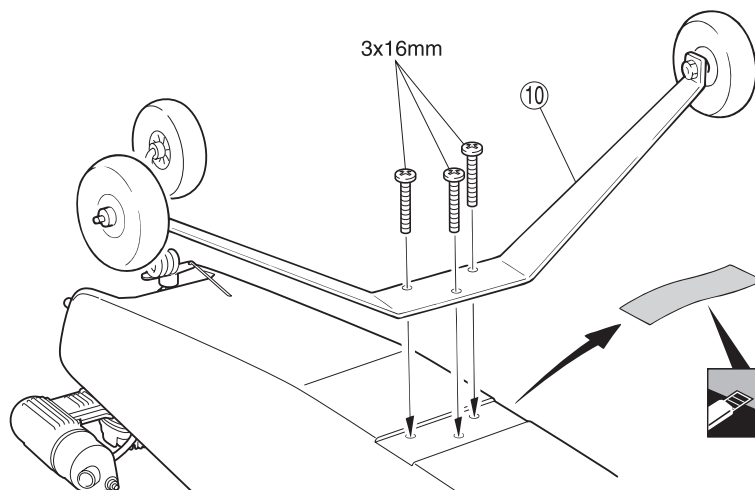
3 x 8mm ビス
Screw 2

⑧ 4mm ストッパー
Stopper 1



5 メインギヤ Main Landing Gear

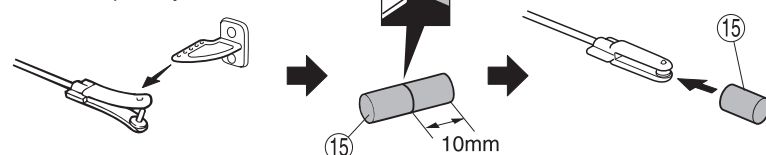
3 x 16mm ビス
Screw 3



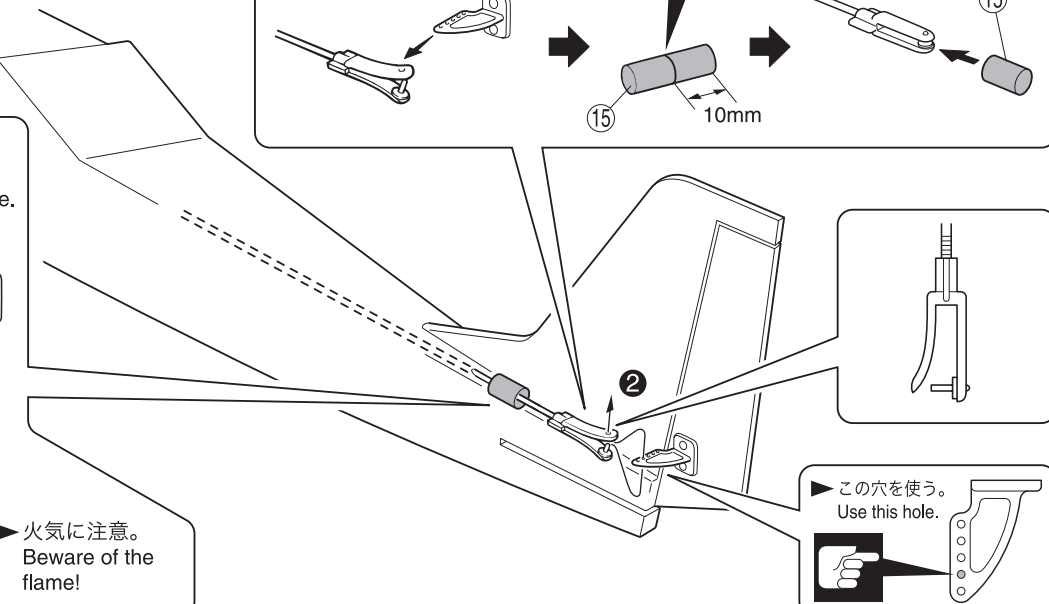
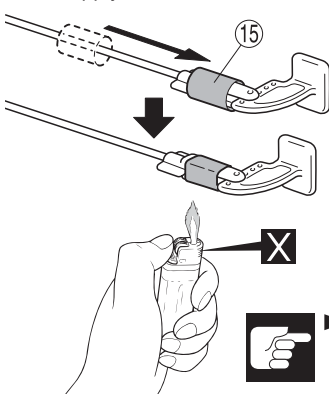
6 ラダーロッド Rudder Rod



① ▶ いったん取り外す。
Temporarily detach.



③ ▶ ⑮ ヒシチューブに熱を加えて収縮させる。
Apply heat to shrink the tube.



別購入品。
Must be purchased separately!



をカットする。
Cut off shaded portion.



可動するように組立てる。
Ensure smooth non-binding movement while assembling.



注意して組立てる所。
Pay close attention here!



番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.

水平尾翼
Tail Wing

2.5mm

3.2x45mm

2.5mm

45mm TPサラビス
TP F/H Screw

2

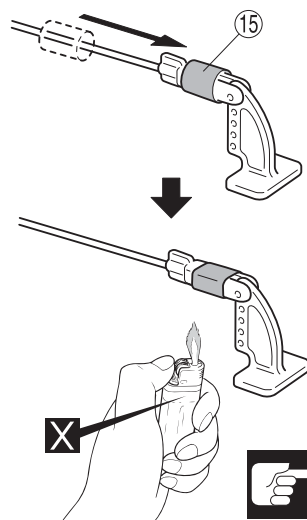
警告
Warning

フィルムのみ。
Do not cut into
the wood.

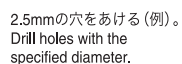
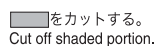
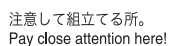
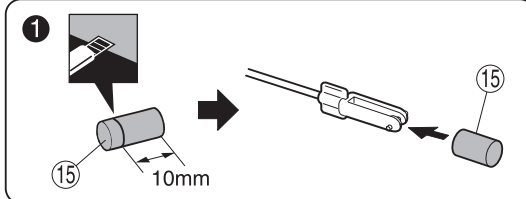
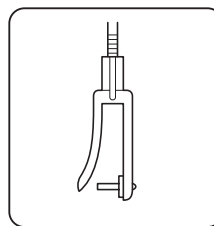
▶ 確実に取り付けろ。
飛行中にはずれると操縦不能になり
事故につながります。
Securely glue together. If it comes off
during flights, you may lose control of
your airplane, resulting in an accident !



③▶ ⑮ ヒシチューブに熱を加えて収縮させる。
Apply heat to shrink the tube.



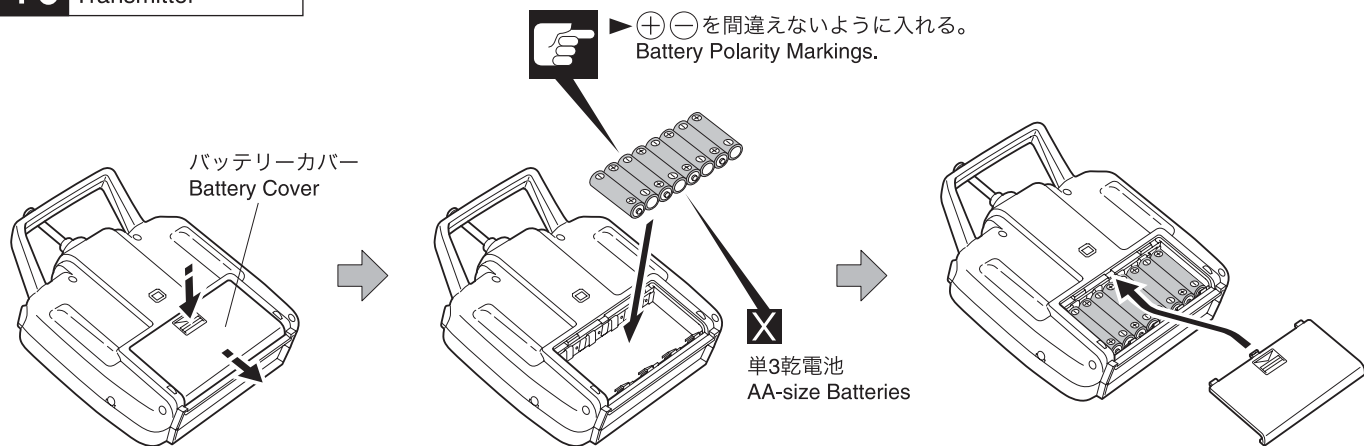
▶ 火気に注意。
Beware of
the flame!



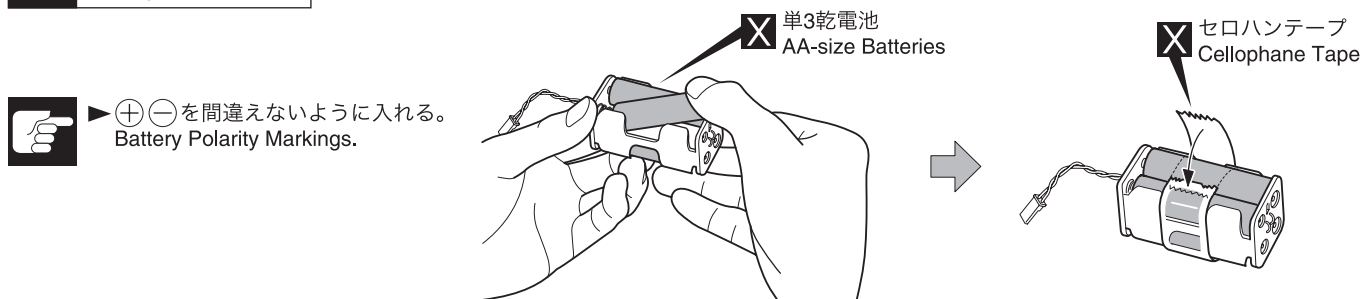
● 重要な注意事項があるマーク
です。必ずお読みください。
Read carefully at this symbol!



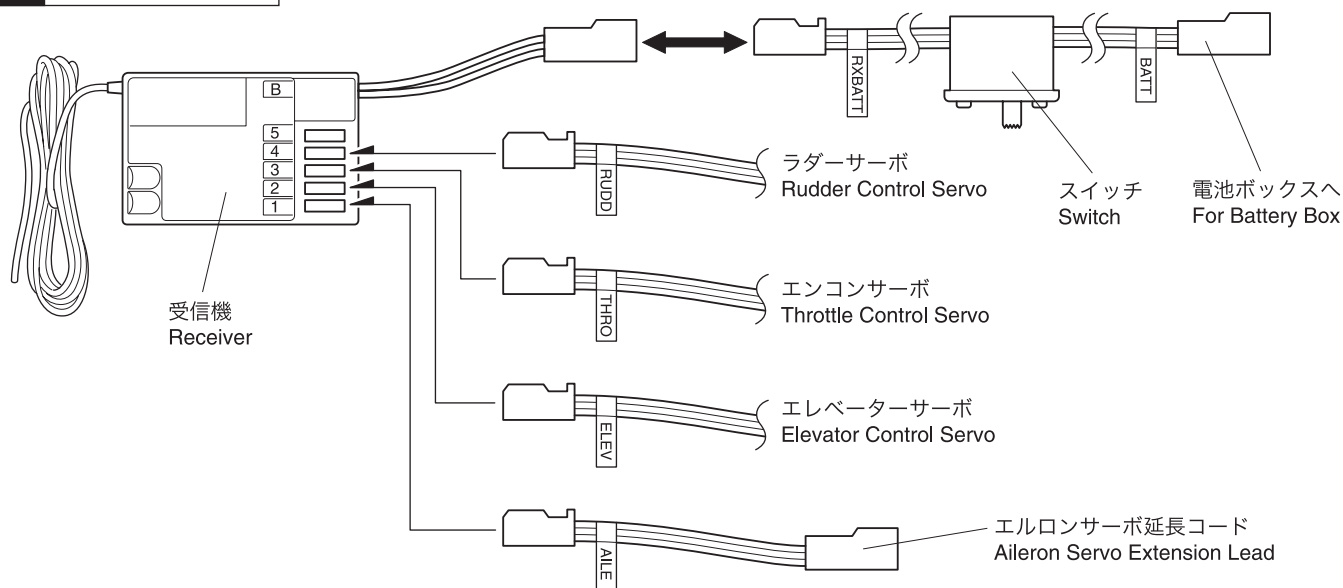
10 送信機 Transmitter



11 電池ボックス Battery Box



12 受信機 Receiver



▶ 確実に取り付ける。
飛行中にはずれると操縦不能になり事故につながります。
Securely glue together. If it comes off during flights, you may lose control of your airplane, resulting in an accident !

▶ KYOSHO製パーフェックス KR-9の受信機の場合のみ、上図の様な接続になります。
Connect as shown above only if using the KYOSHO Perfex KR-9 Receiver.



注意して組立てる所。
Pay close attention here!



別購入品。
Must be purchased separately!

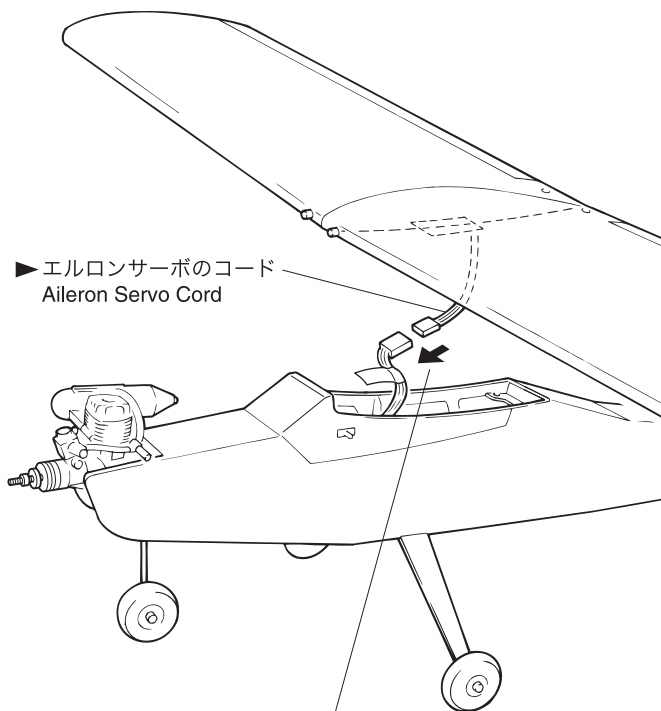
● 重要な注意事項があるマーク
です。必ずお読みください。
Read carefully at this symbol!



警告
Warning!

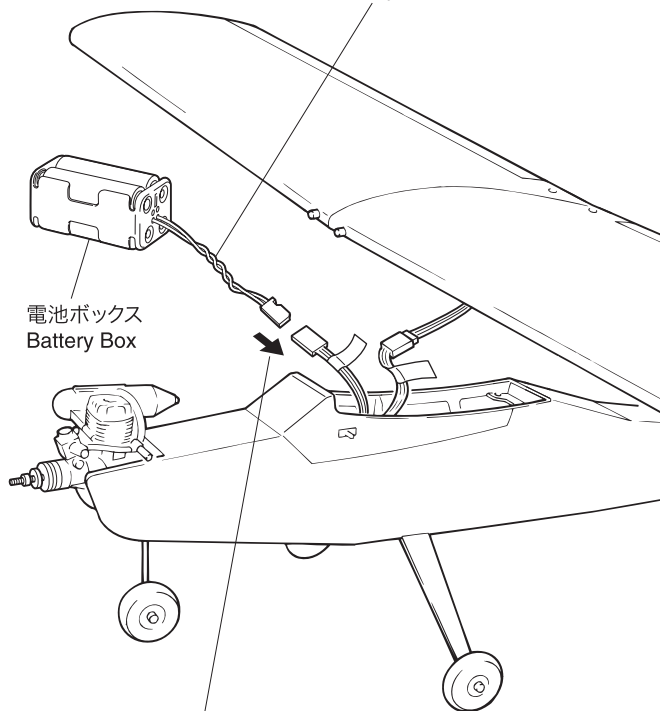
13 エルロンサーボ・電池ボックスのコードの接続 Connecting Aileron Servo and Battery Box

▶ エルロンサーボのコード
Aileron Servo Cord



▶ エルロンサーボのコネクターを接続する。
Connect the aileron servo.

▶ 電池ボックスのコード
Battery Box Cord

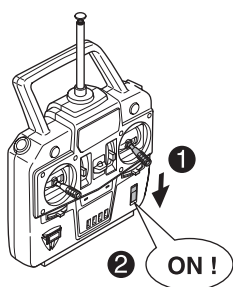


▶ 電池ボックスのコネクターを接続する。
Connect the battery box.

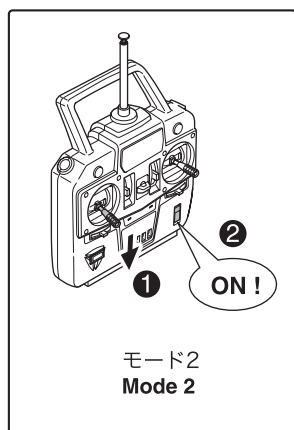
14 スイッチ Switch



注意：日本国内仕様は全てモード1の操作で行ってください。

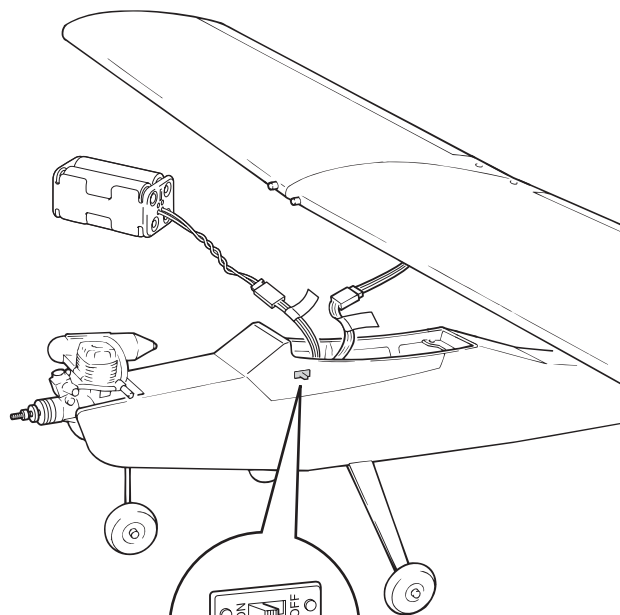


モード1
Mode 1



モード2
Mode 2

- ① スロットルスティックを下げる。
Move Throttle Stick down.
- ② 送信機のスイッチON。
Switch Transmitter ON.



③ 受信機のスイッチON。
Switch Receiver ON.

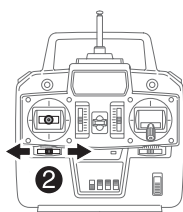


番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.

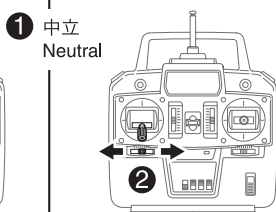
15 ノーズギヤロッド Nose Gear Rod



< 上から見た図 >
< Top View >

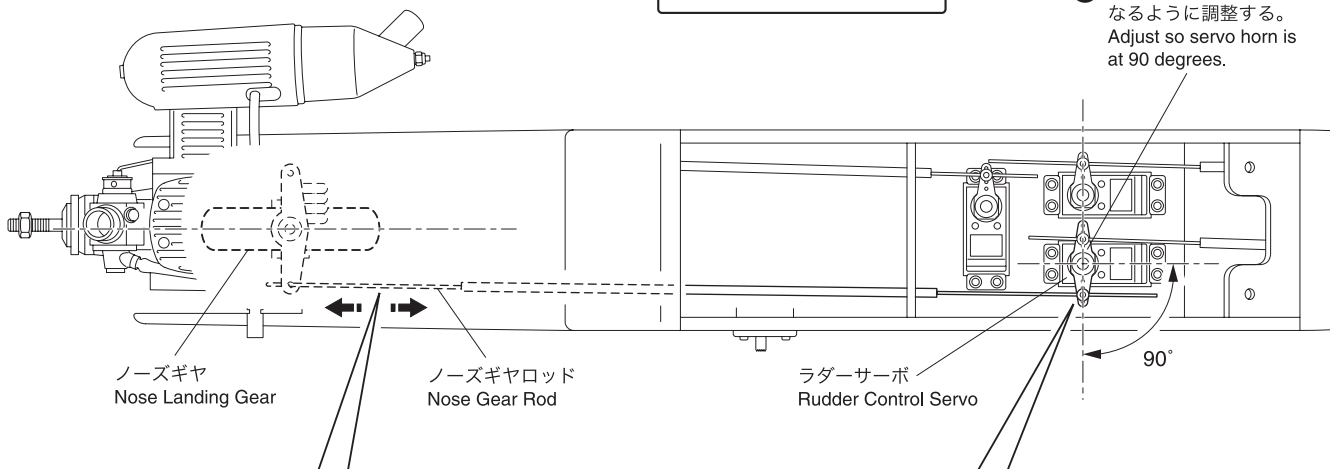


モード1
Mode 1



モード2
Mode 2

② サーボホーンを90°になるように調整する。
Adjust so servo horn is at 90 degrees.



③ ノーズギヤロッドを動かして中立にする。
Place steering rod neutral position.

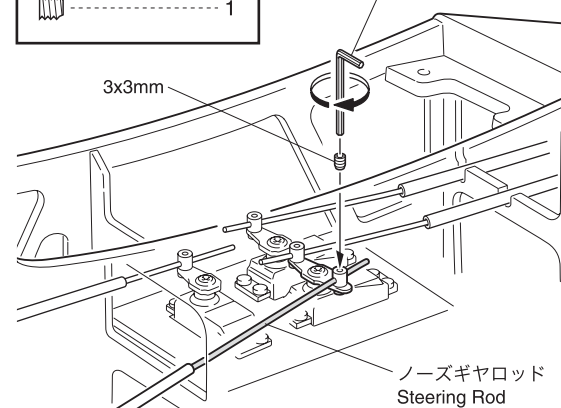


< 下から見た図 >
< Bottom View >

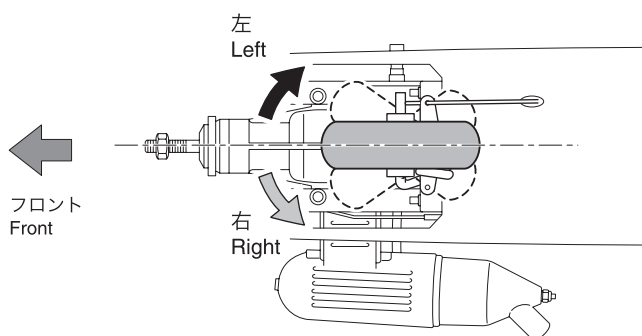
④ セットビスを締め、ロッドを固定する。
Tighten the Set Screw to fasten the rod.

3 x 3mm セットビス
Set Screw
1

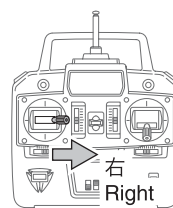
六角レンチ (1.5mm)
Hex Wrench (1.5mm)



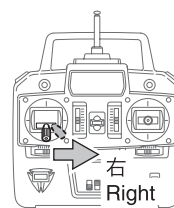
⑤ 図の様な動きになるか確認する。
Check movement is as per this diagram.



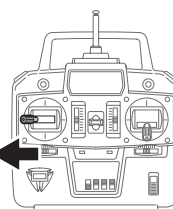
< 下から見た図 >
< Bottom View >



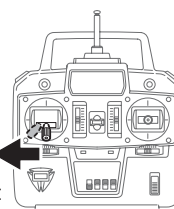
モード1
Mode 1



モード2
Mode 2



モード1
Mode 1



モード2
Mode 2



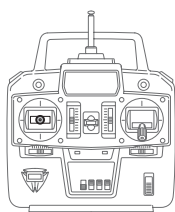
番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.

16 ラダーロッド Rudder Rod



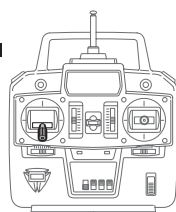
< 上から見た図 >
< Top View >

フロント
Front

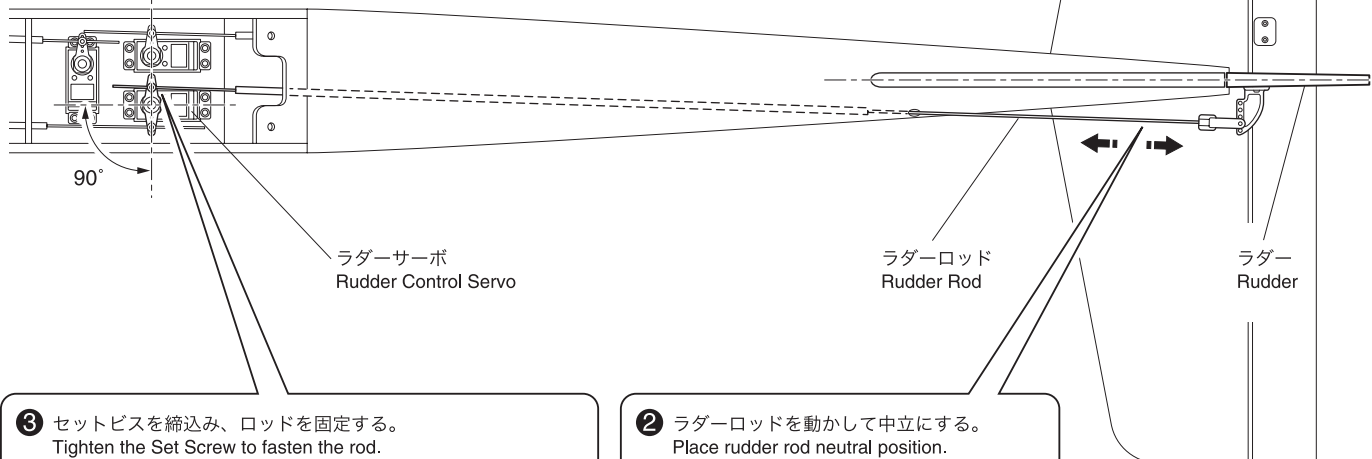


モード1
Mode 1

① 中立
Neutral



モード2
Mode 2



ラダーサーボ
Rudder Control Servo

ラダーロッド
Rudder Rod

ラダー
Rudder

③ セットビスを締め込み、ロッドを固定する。
Tighten the Set Screw to fasten the rod.

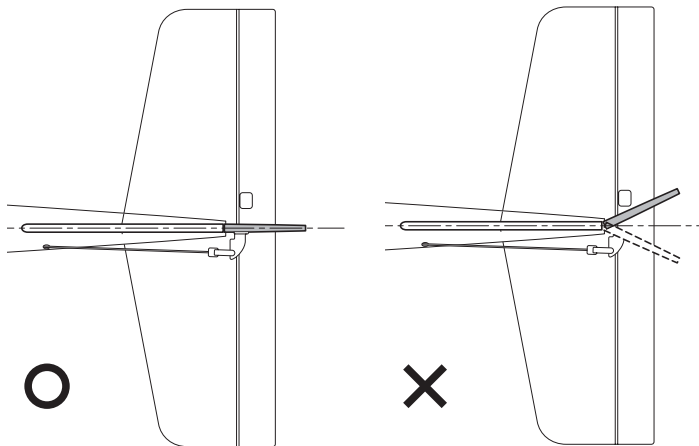
3 x 3mm セットビス
Set Screw

六角レンチ (1.5mm)
Hex Wrench (1.5mm)

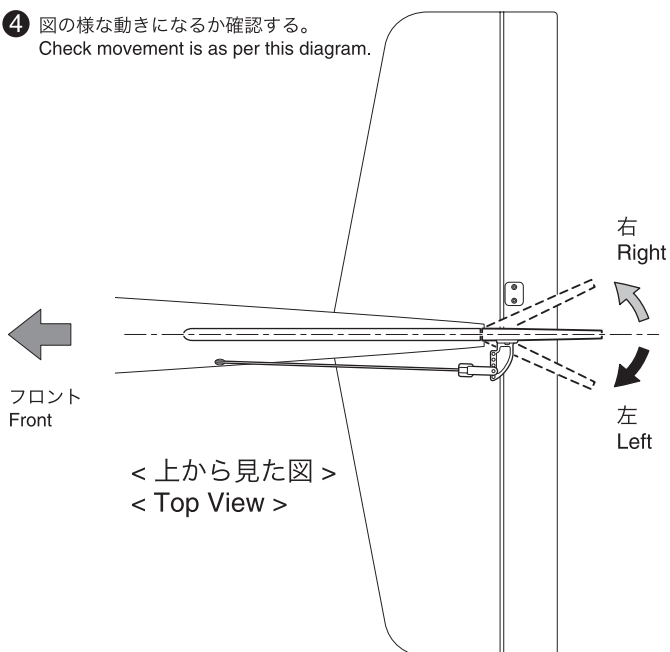
3x3mm

ラダーロッド
Rudder Rod

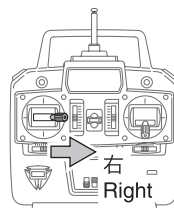
② ラダーロッドを動かして中立にする。
Place rudder rod neutral position.



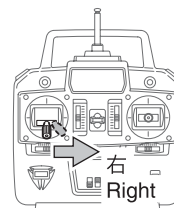
④ 図の様な動きになるか確認する。
Check movement is as per this diagram.



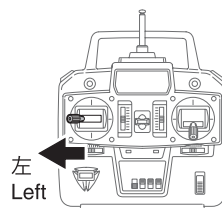
< 上から見た図 >
< Top View >



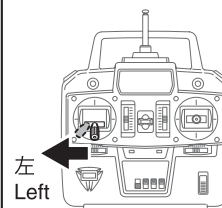
モード1
Mode 1



モード2
Mode 2



モード1
Mode 1

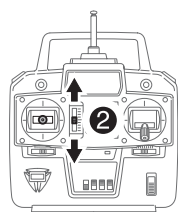


モード2
Mode 2



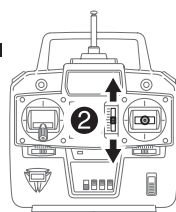
番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.

17 エレベーターロッド Elevator Rod



モード1
Mode 1

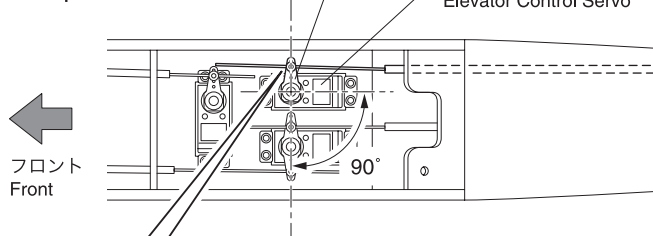
① 中立
Neutral



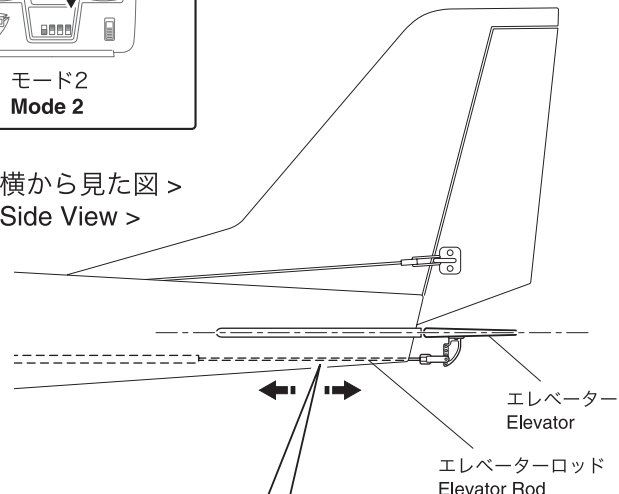
モード2
Mode 2

② サーボホーンを90°になるように調整する。
Adjust so servo horn is at 90 degrees.

< 上から見た図 >
< Top View >



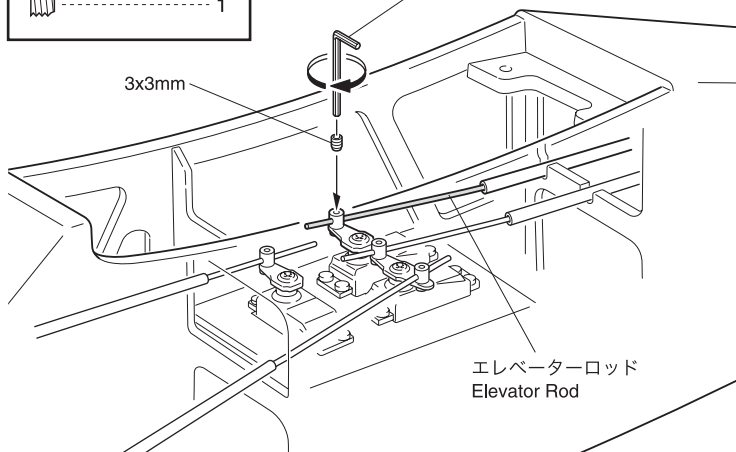
< 横から見た図 >
< Side View >



④ セットビスを締込み、ロッドを固定する。
Tighten the Set Screw to fasten the rod.

3 x 3mm セットビス
Set Screw
1

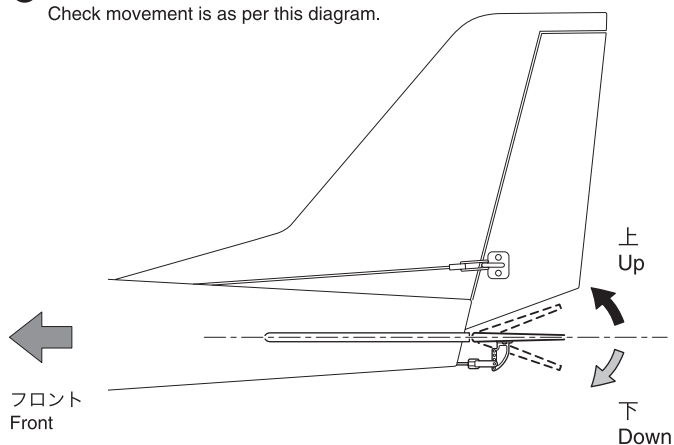
六角レンチ (1.5mm)
Hex Wrench (1.5mm)



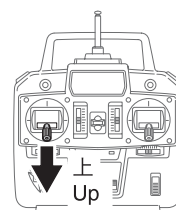
③ エレベーターロッドを動かして中立にする。
Place elevator rod neutral position.



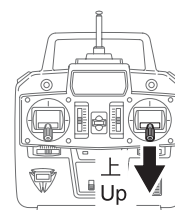
⑤ 図の様な動きになるか確認する。
Check movement is as per this diagram.



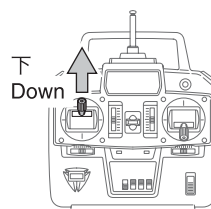
< 横から見た図 >
< Side View >



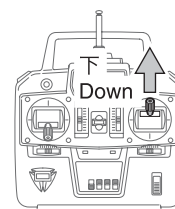
モード1
Mode 1



モード2
Mode 2



モード1
Mode 1



モード2
Mode 2



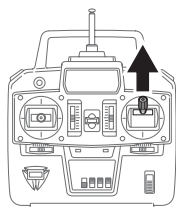
番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.

18 エンコンロッド Throttle Rod

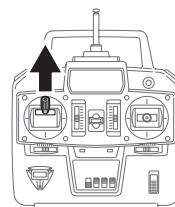


< 上から見た図 >
< Top View >

- ① スロットルスティックが一番上に上がっている状態にする。
Move Throttle Stick up.

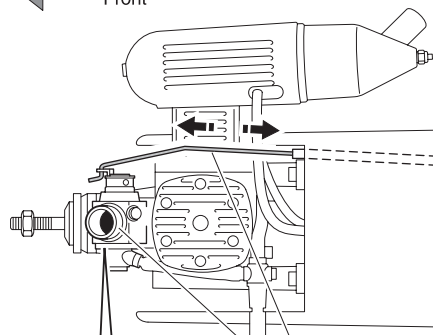


モード1
Mode 1



モード2
Mode 2

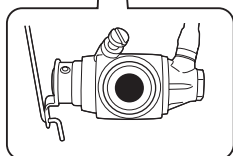
← フロント
Front



- ② キャブレターが全開になる位置に合わせる。
Align with carburetor at its fully open position.

エンコンサーボ
Throttle Control Servo

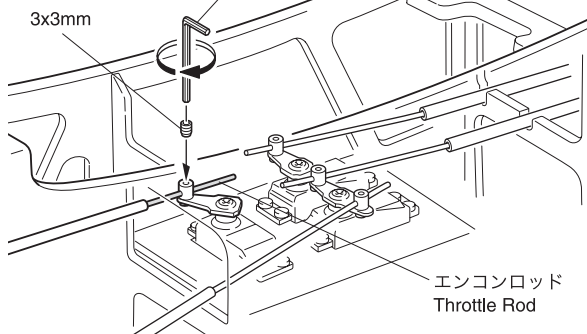
エンコンロッド
Throttle Rod



- ③ セットビスを締込み、ロッドを固定する。
Tighten the Set Screw to fasten the rod.

3 x 3mm セットビス
Set Screw

六角レンチ (1.5mm)
Hex Wrench (1.5mm)



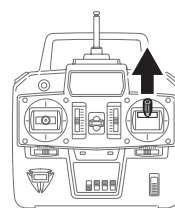
エンコンロッド
Throttle Rod

19 リンケージの確認 Linkage Checking

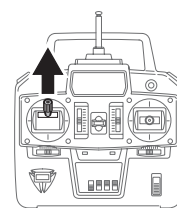
● スロットルハイ
Full Throttle

▶ 図の様な動きになるか確認する。
Check movement is as per this diagram.

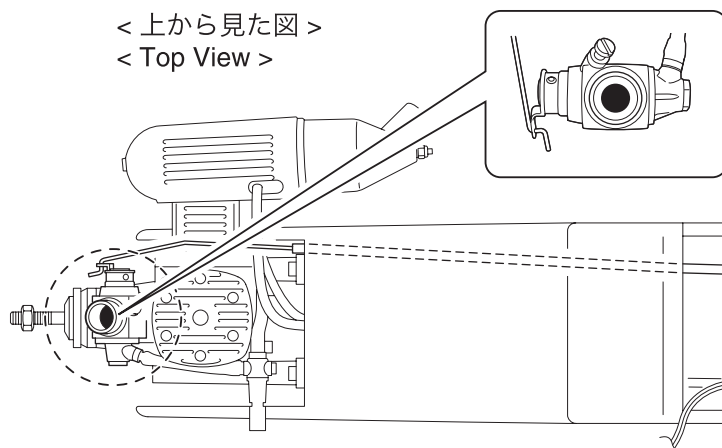
< 上から見た図 >
< Top View >



モード1
Mode 1



モード2
Mode 2

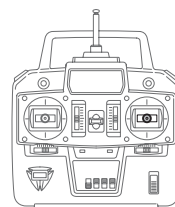


番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.

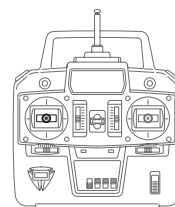
● スロットルニュートラル
Neutral Throttle

▶ 図の様な動きになるか確認する。
Check movement is as per this diagram.

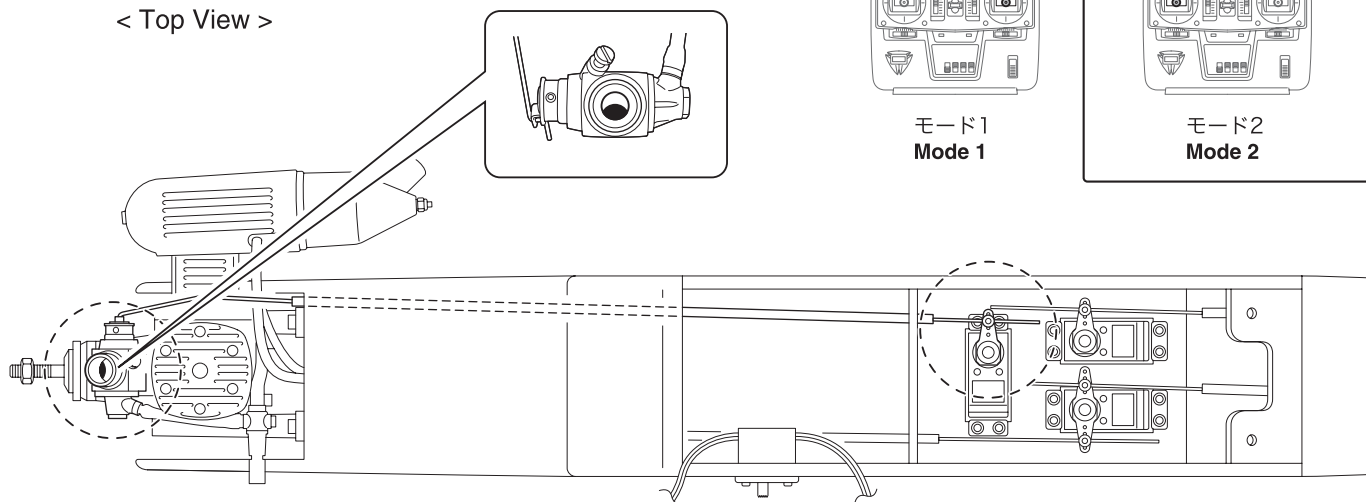
< 上から見た図 >
< Top View >



モード1
Mode 1



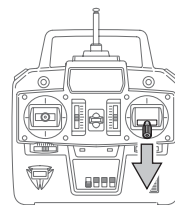
モード2
Mode 2



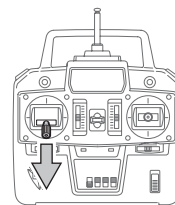
● スロットルロー
Low Throttle

▶ 図の様な動きになるか確認する。
Check movement is as per this diagram.

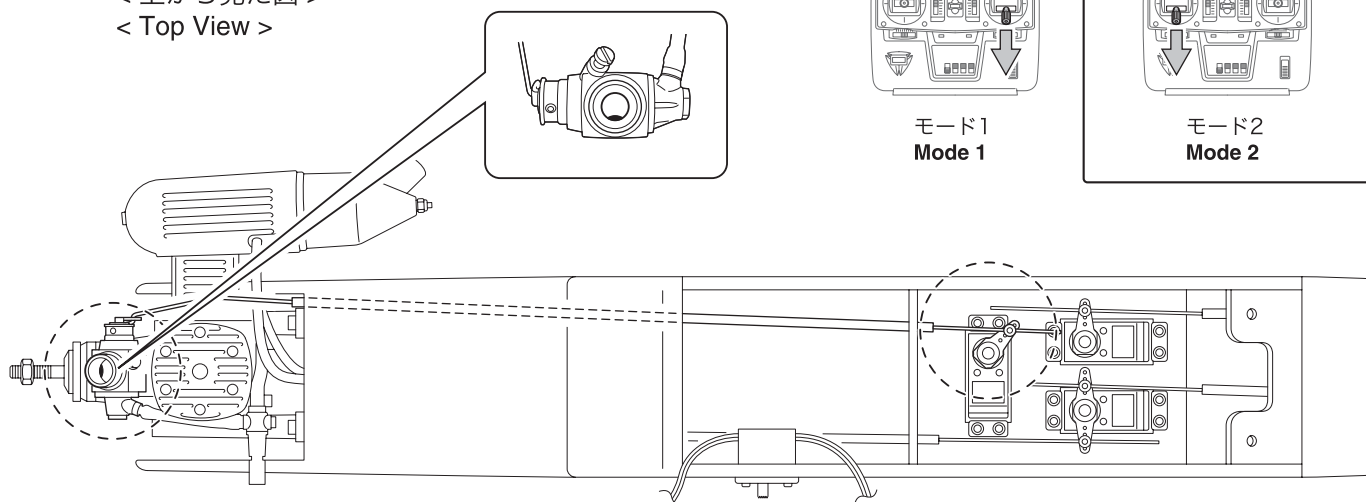
< 上から見た図 >
< Top View >



モード1
Mode 1



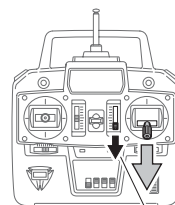
モード2
Mode 2



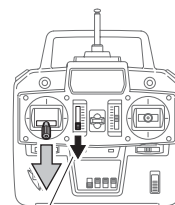
● エンジンストップ
Stopping the Engine

▶ スロットルスティックを下げ、
スロットルトリムを一番下まで
下げた時に、キャブレターが全
閉になるか確認する。
Move throttle stick down, and once
throttle trim has been moved to its
lowest point, check carburetor is
completely closed.

< 上から見た図 >
< Top View >

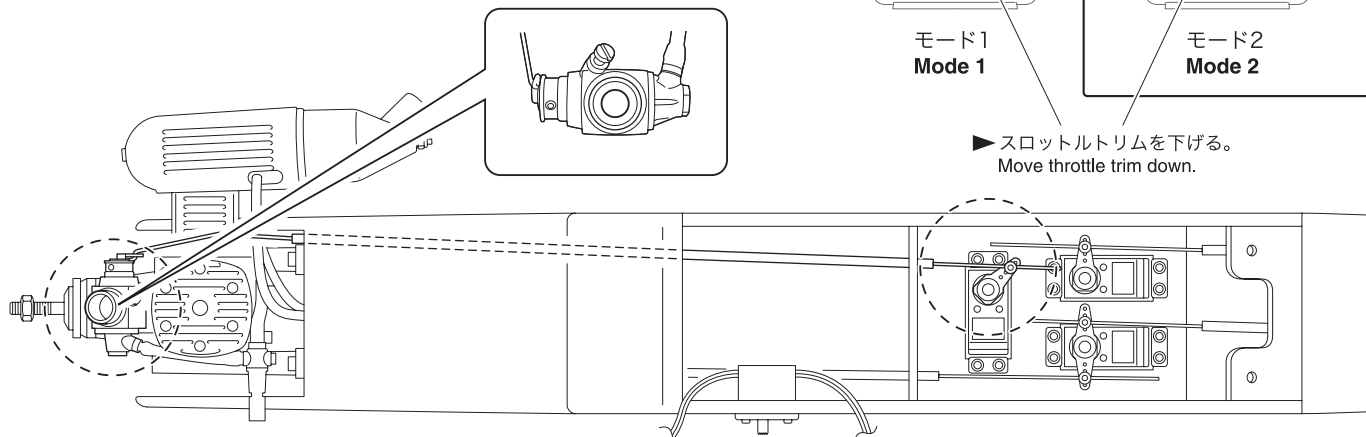


モード1
Mode 1



モード2
Mode 2

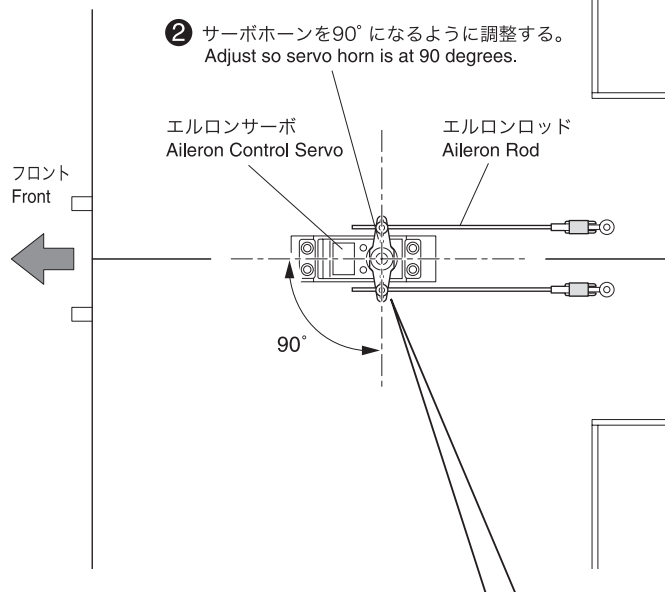
▶ スロットルトリムを下げる。
Move throttle trim down.



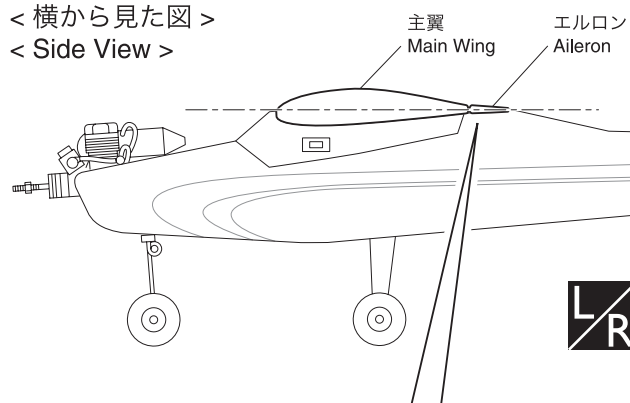
20 エロンロッド Aileron Rod



< 下から見た図 >
< Bottom View >

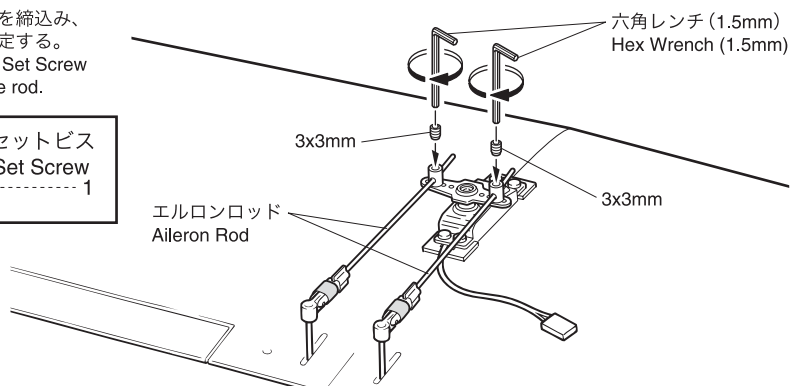


< 横から見た図 >
< Side View >

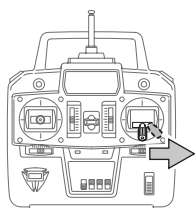
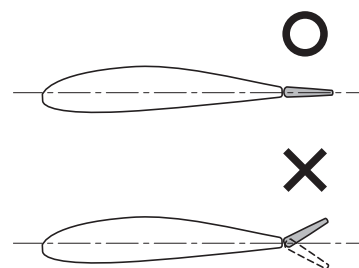


④ セットビスを締込み、
ロッドを固定する。
Tighten the Set Screw
to fasten the rod.

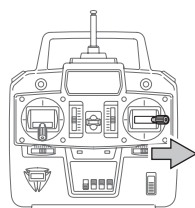
3 x 3mm セットビス
Set Screw
1



③ エロンロッドを動かして中立にする。
Place aileron rod neutral position.



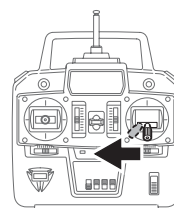
モード1
Mode 1



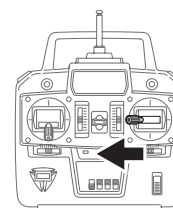
モード2
Mode 2

⑤ 図の様な動きになるか
確認する。
Check movement is as per
this diagram.

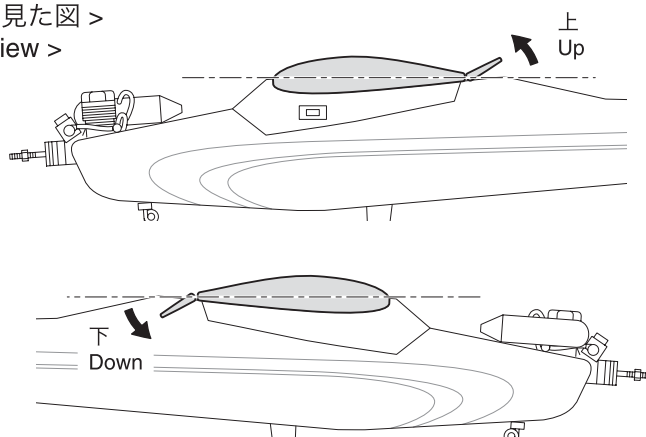
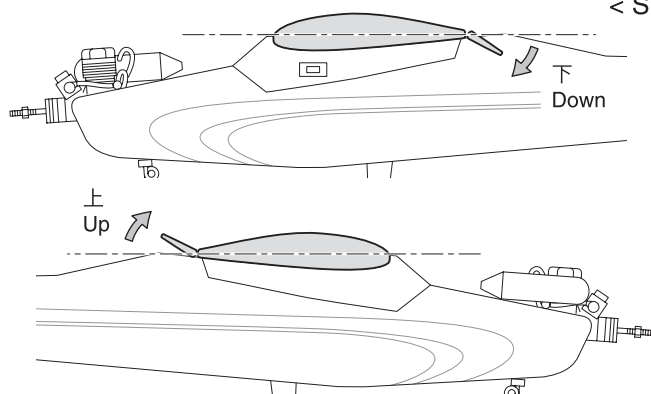
< 横から見た図 >
< Side View >



モード1
Mode 1



モード2
Mode 2

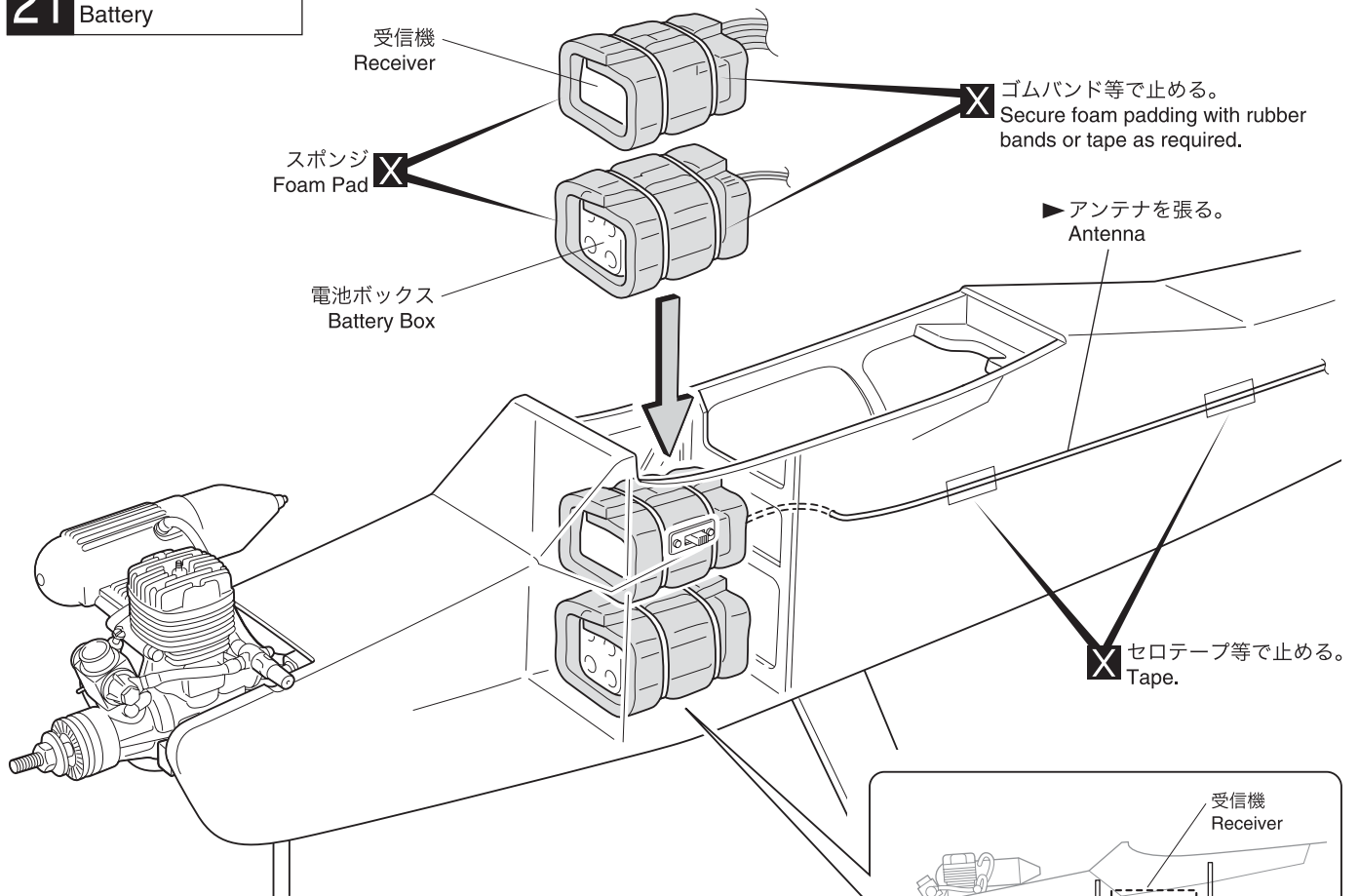


番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.



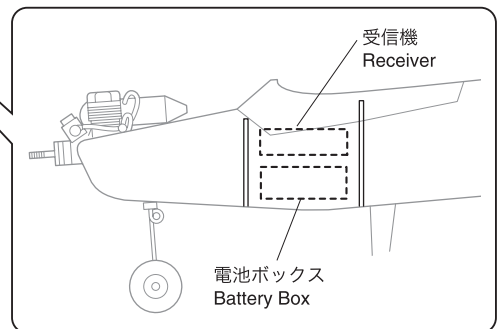
左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.

21 バッテリー Battery

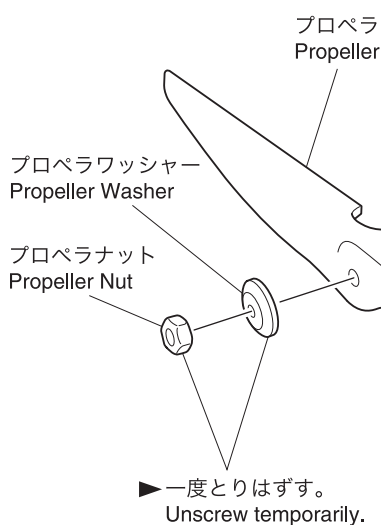


警告
Warning!

▶ 確実に取り付ける。
飛行中にはずれると操縦不能になり事故につながります。
Securely glue together. If it comes off during flights, you may lose control of your airplane, resulting in an accident!



22 プロペラ Propeller



警告
Warning!

▶ エンジン回転中にプロペラがはずれないように、確実にプロペラナットをしめる。
回転中にはずれるとケガのおそれがあります。
Securely tighten the propeller nut holding the propeller for it not come off when the motor is spinning.
If coming off, there is a high risk of injury!



別購入品。
Must be purchased separately!

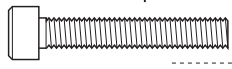
● 重要な注意事項があるマークです。必ずお読みください。
Read carefully at this symbol!



警告
Warning!

23 主翼 Main Wing

4 x 25mm キャップビス
Cap Screw



2

4mm ワッシャー
Washer

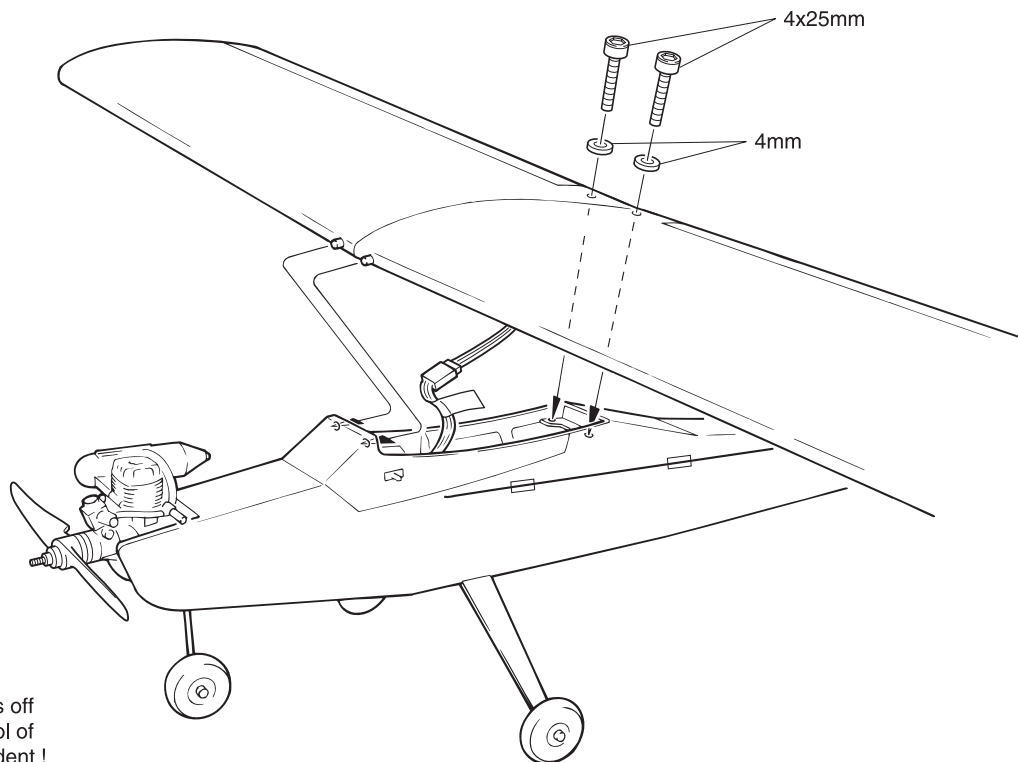


2



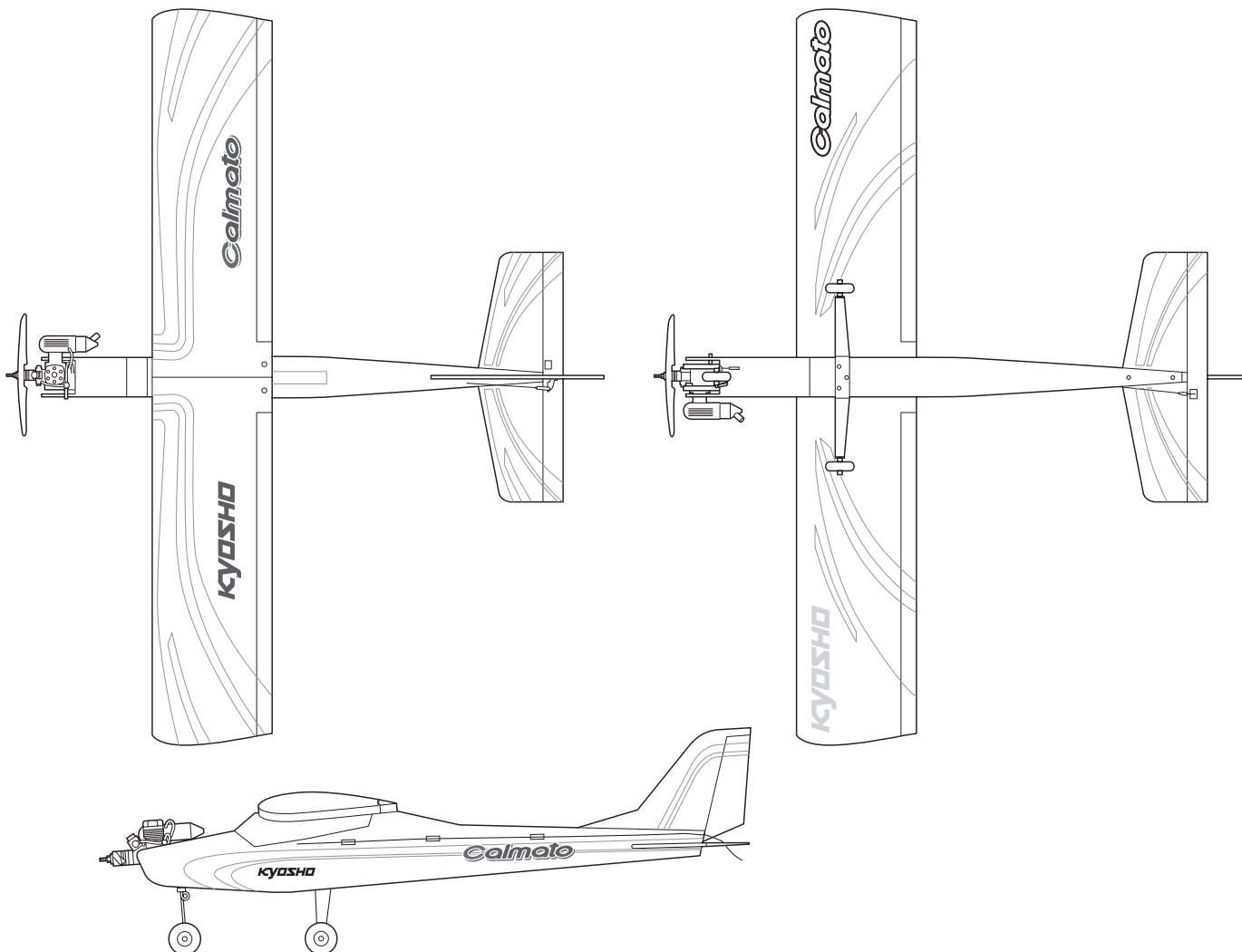
警告
Warning!

▶ 確実に取り付ける。
飛行中にはずれると操縦不能
になり事故につながります。
Securely glue together. If it comes off
during flights, you may lose control of
your airplane, resulting in an accident !



24 デカール Decals

▶ 付属のデカールはパッケージを参考に貼ってください。
Apply included decals. For the correct placement of decals, please refer to box top.



● 重要な注意事項があるマーク
です。必ずお読みください。
Read carefully at this symbol!



警告
Warning!

25

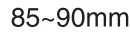
重心位置
C of G position



In order to obtain the CG specified, reposition the receiver and other equipment.



▶ 重心のチェックをする前に飛行は、おこなわない。
重心位置が正しくないと操縦不能になり事故につながります。
Do not fly before confirming the correct location of the CG.
If the CG is incorrect, you lose control of your airplane which leads to accidents!



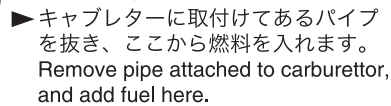
重心位置
CG

、電池ボックス, 受信機
Battery Box, Receiver

26

エンジン始動の準備 Engine Preparation

Fuel comes out of this pipe when fuel supply is full.

[illegible]

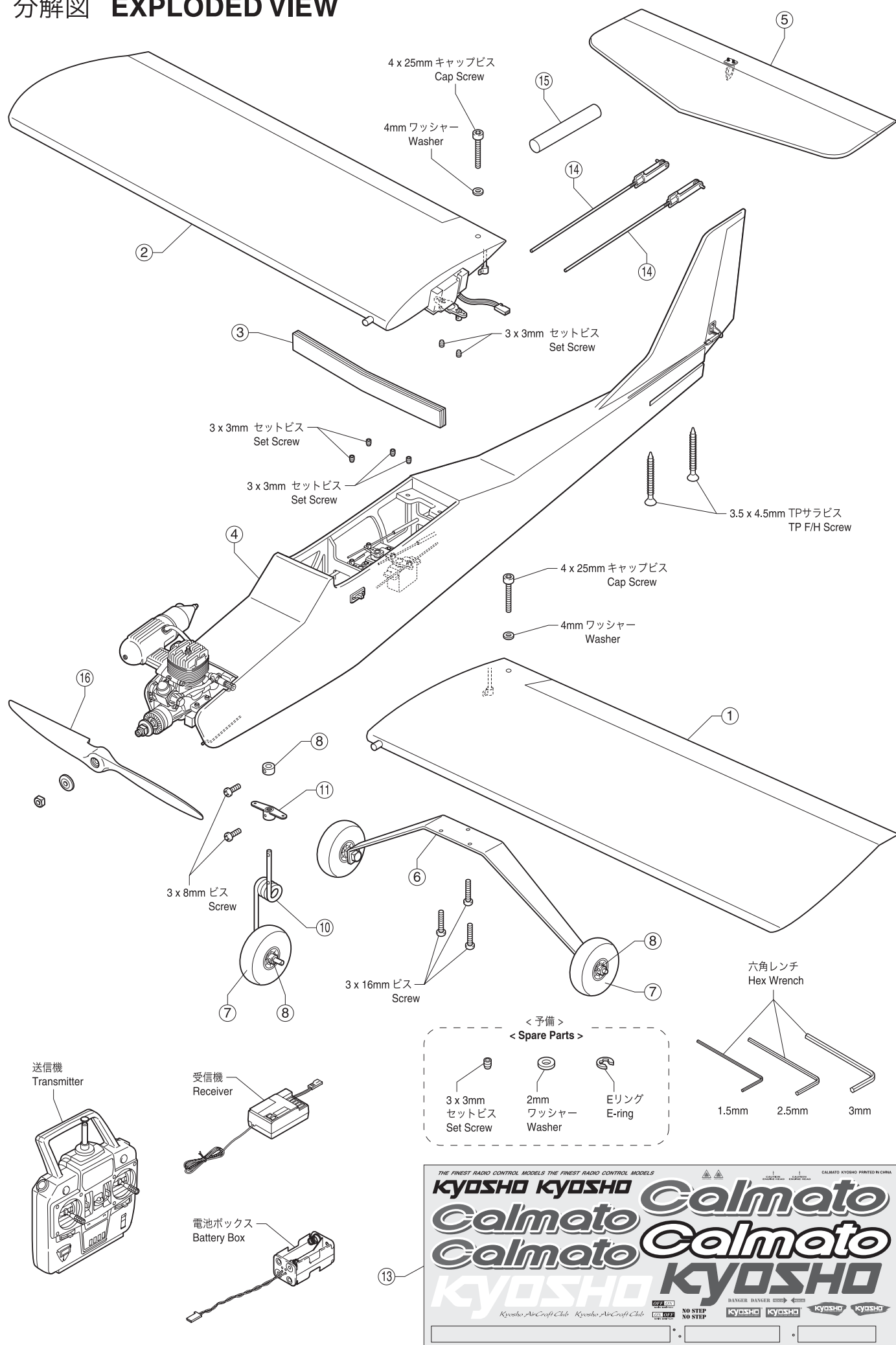
注意して組立てる所。
Pay close attention here!

● 重要な注意事項があるマーク
です。必ずお読みください。
Read carefully at this symbol!



警告
Warning!

分解図 EXPLODED VIEW





- 無線操縦飛行機が初めてという方は、調整等を経験者のアドバイスを受けながら確実に組立ててください。中途半端な組上がりの機体を飛ばすのは大変危険です。
- 無線操縦飛行機が初めてという方には、単独飛行はできませんので、必ず経験者の指導を受けてください。
- この機体は、2サイクルの40～46エンジン用に設計されていますのでこれ以上のエンジンを使用し、過激な飛行をおこなうと破損するだけでなく、大変危険ですので絶対におやめください。
- この機体は、初心者入門機として作られておりますので、アクロバット及び急降下から急上昇等は絶対にしないでください。
- First-time fliers should seek advice for hints in pre-flight adjustments and assembly from experienced fliers. Be reminded that flying a badly assembled or badly adjusted airplane is very dangerous!
- In the beginning, first-time fliers should always be assisted by an experienced flier and never fly alone!
- This model airplane is designed to be powered by a 2-cycle .40 engine. Installing a more powerful engine than specified or flying the trainer aggressively may lead to serious damages and accidents!
- As this airplane is intended to be a model for first-time fliers, aerobatic flying cannot be performed!

●重要な注意事項があるマーク
です。必ずお読みください。
Read carefully at this symbol!



スペアパーツ SPARE PARTS

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
11211-01	ノーズギヤセット Nose Gear Set	⑧ ⑪ ⑫ x 1	1575	210 一律 (税込)
11211-02	メインギヤセット Main Gear Set	⑩ x 1 ⑧ ⑫ x 2	2100	
11211-03	デカール Decal	⑫ x 1	1680	
11211-04	スポンジタイヤセット Sponge Tire Set	⑨ x 3	1365	
11211-05	エンジンマウント Engine Mount	⑤ x 1式	1575	
11211-06	ノーズギヤホルダー(カルマート40) Nose Gear Holder (Calmato 40)		315	
11211G-11B	主翼セット(カルマートグリーン) Main Wing Set (Calmato Green)	① ② ③	11550	210 一律 (税込)
11211G-12	胴体(カルマートグリーン) Fuselage (Calmato Green)	④ (エンジン、サーボ、スイッチ、 リンケージロッドは含まない)	11550	
11211G-13	水平尾翼セット(カルマートグリーン) Tail Wing Set (Calmato Green)	⑫	5250	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 (キーNo.と入数) Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
11211R-11B	主翼セット(カルマートレッド) Main Wing Set (Calmato Red)	① ② ③	11550	210 一律 (税込)
11211R-12	胴体(カルマートレッド) Fuselage (Calmato Red)	④ (エンジン、サーボ、スイッチ、 リンケージロッドは含まない)	11550	
11211R-13	水平尾翼セット(カルマートレッド) Tail Wing Set (Calmato Red)	⑫	5250	
11211Y-11B	主翼セット(カルマートイエロー) Main Wing Set (Calmato Yellow)	① ② ③	11550	210 一律 (税込)
11211Y-12	胴体(カルマートイエロー) Fuselage (Calmato Yellow)	④ (エンジン、サーボ、スイッチ、 リンケージロッドは含まない)	11550	
11211Y-13	水平尾翼セット(カルマートイエロー) Tail Wing Set (Calmato Yellow)	⑫	5250	
90412-06	D12xP6ナイロンプロペラ D12xP6 Nylon Propeller	⑫ x 1	788	945
90431-24C	燃料タンクセット(240cc) Fuel Tank Set (240cc)	⑦ 燃料タンク一式 ⑦ x 1 Set	945	

オプションパーツ OPTIONAL PARTS

			★定価 (税込)
スピナー Spinner	No.90420-52	スピナー (白) 52mm Spinner (White)	★1050
	No.90421-52	スピナー (赤) 52mm Spinner (Red)	★1050
	No.90422-52	スピナー (黄) 52mm Spinner (Yellow)	★1050
	No.90426-52	ジュラルミンスピナー Duralumin Spinner	★4200



			★定価 (税込)
	No.90496	主翼止めテープ Main Wing Taping Tape	★315
	No.1790	カラーシリコンチューブ Color Silicone Tube	★420
	No.39308	燃料フィルター (M) Fuel Filter (M)	★1050
	No.80441	アルミツールBOX Aluminum Field BOX	★7350
	No.80451	マルチフィールドBOX Multi Field BOX	★5250

飛行前 Before Flying

京商の無線操縦模型は、高い性能を発揮するように設計されており、飛行場所は万々を考えて十分に安全であることを確認してから楽しんでください。

Before flying your airplane, ensure the airfield is spacious enough. Always fly it outdoors in safe areas with no debris or obstacles!

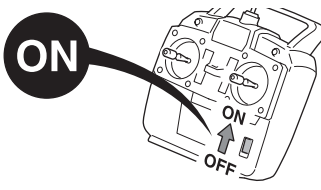
プロポの取扱方は、プロポの説明書をご覧ください。
For proper radio handling, refer to its explanations.

スピナー・プロペラのゆるみをチェック！
Ensure the spinner and propeller are securely installed.

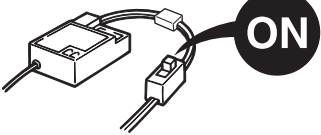
同じバンド（電波帯）の同時飛行は出来ません。近くで無線操縦模型を楽しんでいる人がいたらバンドを確認してください。
If the airplane begins to operate by itself, somebody else is on your frequency. Do not attempt to operate it under such condition for you may lose of control of it.

送信機のアンテナを最後まで伸ばす。
Fully extend the antenna (transmitter).

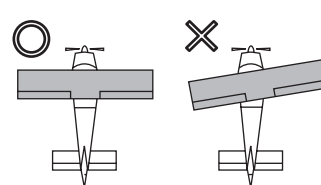
送信機のスイッチを入れる。
Switch on the transmitter.



受信機のスイッチを入れる。
Switch on the receiver.

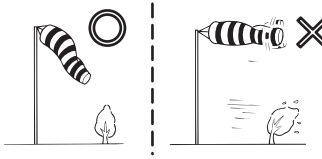


主翼が正しく取付けられているか確認。
Ensure the main wing is securely installed.



飛行 Flying

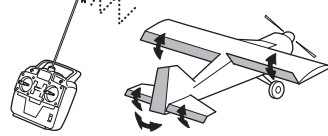
強風や、横風での飛行はしない。
Do not fly your airplane on days with strong winds or side winds.



燃料を入れる。
Fill the fuel tank.

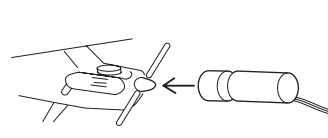


スティックを動かして各舵が調整通り動くかチェック。
Move the sticks on your transmitter to ensure that all controls move according to your inputs and the way you adjusted them.



スロットルスティックを動かして、エンジンキャブレターがスムーズに開閉するかチェック。
By moving the throttle control stick, ensure the carburetor opens and closes without effort.

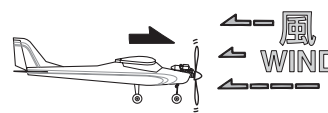
スロットルをスローにしてから、スターターをスピナーに押し当ててエンジンをかける。
For starting the engine, apply low throttle and hold the engine starter against the spinner.



ニードルを調整する。
Adjust the needle.

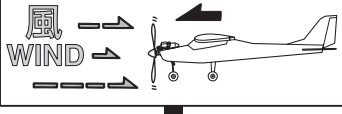


機体を風上に向けて、手投げ又は離陸させる。
Hand-launch your airplane into the wind to make it take off.



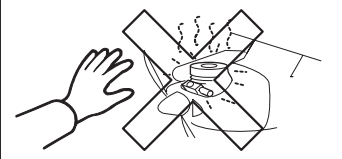
飛行後 After Flying

機体を風上に向けて、着陸させる。
Always land your airplane into the wind.

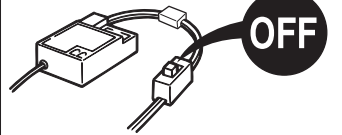


スロットルトリムを下げてエンジンをストップさせる。
Bring your airplane to a halt by lowering the throttle trim.

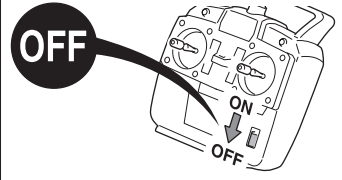
飛行後のエンジンは、高温になっているのでヤケドに注意。
After each flight, the engine is very hot. Beware of getting burned!



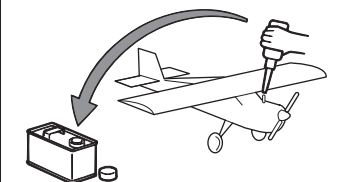
受信機のスイッチを OFF に。
Switch off the receiver.



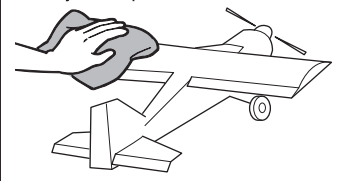
送信機のスイッチを OFF に。
Switch off the transmitter.



残った燃料を抜き取り缶にもどす。
Draw out the remaining fuel from the fuel tank and fill it back into the can.



汚れを取り、回転部にはグリスを付ける。
Proper maintenance extends the life of your airplane.

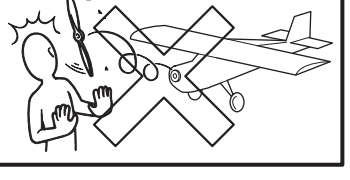


オプションパーツは京商純正パーツ以外使用しないでください。
Only use genuine KYOSHO parts.

安全上の注意 Cautions for Safety

エンジンの調整は必ず後ろから行なってください。前、横からは大変危険ですので絶対に行なわないでください。

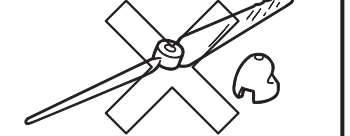
Adjust the engine always from behind, but never from in front or the sides as a rotating propeller may badly injure you!



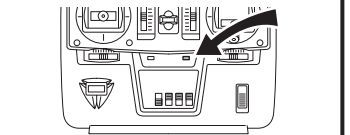
プロペラが回転中の機体には絶対に見物の人を近づけないでください。
Do not allow watching people to get too close to a rotating propeller.



傷ついたプロペラ、変形したスピナーは使用しないでください。
Disuse defective propellers as well as deformed spinners.

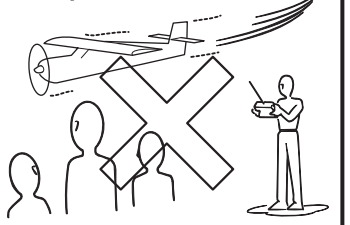


プロポの電池が弱くなったものは、新しいものと交換してください。
If the dry batteries in the radio are flat, replace them with fresh ones.



まわりにいる人の上では飛行させないでください。

Do not fly your airplane above people standing around.



空の燃料缶は火中に投げ入れないでください。非常に危険です。
Never throw burning, gleaming or smouldering things into fuel cans, even if these happen to be empty. This will result in serious injury!



This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary-ruled notebook paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings present.

京商ユーザー相談室へお問い合わせの際は、お電話いただくか、下記のお問い合わせ用紙に必要事項をご記入のうえ、ファックスまたは郵便でお送りください。

京商にお問い合わせの際は、「京商ユーザー相談室」にご連絡ください。
お問い合わせの際は、お手元に商品や組立／取扱説明書をご用意のうえ、組立／取扱説明書のページ数、行程番号、部品番号（キーNo.）を用いるなど、なるべく具体的にお知らせください。

アクセスでのお問い合わせ：046-229-1501 アクセスでは、24時間お問い合わせの受付をして居ります。回答は、翌営業日以降となる場合があります。営業日：月曜～金曜（祝祭日を除く）

キリトリ線

お問い合わせ用紙は、ファックスまたは郵便でお送りください。回答方法は、京商で検討のうえ考慮させていただきます。
郵送の場合は、お問い合わせ用紙のコピーを保管してください。

お問い合わせご記入欄：組立／取扱説明書のページ数や部品番号(キーNo.)を用いるなど、なるべく具体的にご記入ください。

京商スเปアパーツ・オプションパーツの購入方法

これらの購入方法は日本国内に限らせていただきます

部品を
こわしちゃった



- 部品をこわしたり、なくしてしまった場合でもスぺアパーツやオプションパーツを購入し、元通りに直す事ができます。
- パーツはお店で直接購入していただくか、お店に行けない場合は、インターネットか郵便、又は電話注文で京商から通信販売で購入することができます。

※お届け予定日数は夏・冬期休業または交通事情等運送上の理由により遅れる場合がございますのであらかじめご了承ください。

購入方法による手数料、お届け日数のめやす。

購入方法	発送手数料(税込)	お届け予定日数
お店で お店に在庫がない場合は パーツ直送便で	不要	3~4日
現金書留で	210円	6~7日
郵便振込で	210円	10~12日
お店に 行けない場合 インターネットで	お支払い方法により 異なります。	3~4日
電話で注文	1050円 発送代引手数料	3~4日

1.まずはお店でお求めください。

まずは、お近くのお店か、この商品をお買い求めいただいたお店にご来店ください。ご希望のパーツの在庫があれば即購入できます。その際に組立/取扱説明書をお持ちになると購入がスムーズになります。



お店で在庫切れの場合でも京商の『パーツ直送便』※でお店から京商へ申し込みます

お店でご希望のパーツがたまたま品切れだった場合でも、京商の『パーツ直送便』※を利用すればその場で注文できます。『パーツ直送便』は、お店に備え付けのパーツ直送便注文用紙にご希望のパーツの品番や数量等、必要事項をご記入の上、お店に代金をお支払いいただければ結構です。3~4日でお客様のご自宅か、お店にお届けします。発送手数料が不要で早く着くお得なシステムです。

※一部取り扱っていないお店もございます。



パーツ直送便取り扱い店は
このステッカーが目印

お店でパーツ直送便
注文用紙に『品番』
と必要数を記入。

パーツ直送便の
注文用紙といっしょに
代金をお店の人に
支払う!

3~4日でお客様の
ご自宅かお店に
お届けします。



2.お店に行けない場合は 次の4つの方法で京商から通信販売で購入できます。

お店に行けない場合は、京商ホームページ (<http://www.kyosho.com>) 内のパーツオンラインショップからお申し込みいただくか、郵便局又は電話注文でお申し込みいただくようになります。

①インターネットで京商に申し込む

京商ホームページ (<http://www.kyosho.com>) 内のインデックスからWEB SHOP→パーツオンラインをクリックしてください。パーツオンラインショップ(インターネット)でお申し込みの場合は、右側の3種類(KYOSHO カード、各社クレジットカード、代引支払い)からお選びいただけますのでご利用ください。

お届けまで
3~4日



KYOSHOカードで
お支払いの場合
発送代引手数料 不要

各社クレジットカードで
お支払いの場合
発送手数料 210円(税込)

特典満載 KYOSHOオフィシャルカード
のお申し込みか、京商ホームページ
(<http://www.kyosho.com>)
でもOK!!

代引にてお支払いの場合
発送及び
代引手数料1050円(税込)

②現金書留で京商に申し込む

必要事項を記入した用紙と代金を現金書留にて京商までご送金ください。代金は次のとおりとなります。

発送手数料
210円(税込)

お届けまで
6~7日

③郵便振込で京商に申し込む

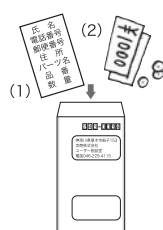
郵便局で払込用紙に必要事項をご記入のうえ、代金を郵便振込にて京商までご送金ください。代金は次のとおりとなります。

発送手数料
210円(税込)

お届けまで
10~12日

郵便振込の
ほうが現金書留より
郵便料金が安い。

- 代金は、パーツの定価(税込)の他に発送手数料一律210円(税込)がかかります。
- 代金の計算方法は、代金=パーツの定価(税込)合計+発送手数料一律210円(税込)

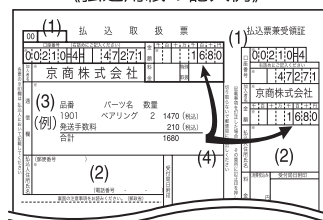


- (1)メモ用紙に 氏名・電話番号・郵便番号・住所(電話番号は登録・発送をスムーズにするためのものです。必ずご記入ください)と注文するパーツ名・品番・注文数を必ず記入してください。
- (2)お間違えのないよう代金といっしょに郵便局よりご送金ください。

《現金書留の宛先》

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153
京商株式会社 ユーザー相談室 電話 046-229-4115

《払込用紙の記入例》



- (1)口座番号: 00210-4-47271
加入者名: 京商株式会社
- (2)あなたの氏名・電話番号・郵便番号・住所を必ず記入してください。
(電話番号は登録・発送をスムーズにするためのものです。必ずご記入ください)
- (3)注文する、品番・パーツ名・注文数を必ず記入してください。
- (4)お間違えのないよう合計金額を記入のうえ、ご送金ください。

④電話で京商に注文する

注文専用電話 046-229-1562

受付時間: 月~金曜(祝祭日を除く) 12:00~18:00

発送代引手数料
1050円(税込)

お届けまで
3~4日

※電話による注文は、代引販売に限りです。

在庫状況が確認出来るだけでなく、万一品切れの場合でも納期がすぐに確認でき便利です。



京商ホームページ
www.kyosho.com

メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)10：00～18：00

85290602-1 PRINTED IN CHINA